

مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج - فونوروكو

رسالة الماجستير

إعداد:

مايا رني آكلوا تي

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٤٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٨

مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج - فونوروكو

رسالة الماجستير

إعداد:

مايا رني آكاوتي

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٤٢

المشرف الثاني:

د. دانيال حلمي

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

المشرف الأول:

د. الحاج مفتاح الهدى

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

٢٠١٨

مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج - فونوروكو

رسالة الماجستير

تقدم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

مايا رني آكاوتي

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٤٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

موافق المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعددتها الطالبة:

الاسم : مايا ريني آكاواتي

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٤٢

العنوان : مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

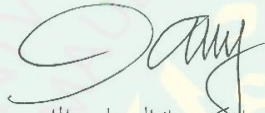
وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

المشرف الثاني

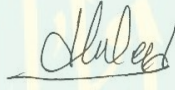
مالانج، ١١ مايو ٢٠١٨

المشرف الأول



الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

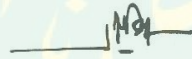


الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٣١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية / سكرتير



الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

موافقة لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة

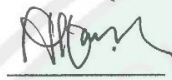
سلاهنج فونوروكو، التي أعدها الطالبة:

الاسم : مايا رني آكاواتي

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٤٢

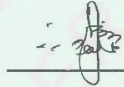
قد دفعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة و يقر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، و ذلك في يوم الخميس، بالتاريخ ٣٠ حاجو ٢٠١٨ م.

و يتكون مجلس المناقشة من السادات:



رئيسا مناقشا :

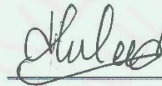
الدكتور محمد فيصل



مناقشا أساسيا :

رقم التوظيف: ١٩٧٣١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤

الدكتورة مملوءة الحسنه لماجستير



مشرفا مناقشا :

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠١

الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير



مشرفا مناقشا :

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٣١٠٠٢

الدكتور دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

الاعتماد



عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور موليدي

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

إقرار الطالبة

أنا المواقع أدناه و نياتي كالاتي:

الاسم : مايا رنى آكاواتي

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٤٢

العنوان : مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير بشرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها و كتبها بنفسي و ما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. و إذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه و تبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحل المسؤولية على ذلك و لكن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٣ مايو ٢٠١٨ م

الطالبة المقررة



مايا رنى آكاواتي

استعمال

بسم الله الرحمن الرحيم

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ

(سورة: الرعد: ١١)

إهداء

والدي المحترمين:

أبي الكريم و أمي الكريمة المحترمين الذين ربياني بالإخلاص والرحمة و أدباني أحسن
التأديب

رب اغفرلي و لوالدي و ارحمهما كما ربياني صغيرا

أختي المحبوبة:

فوترى ديوي ليستاري التي تشجعني دائما لطلب العلم

وجميع أسرتي الأحباء على دعائهم للنجاح في جميع أموري وخاصة في الحياة والتعليم

خاتمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الذي قد أعطانا نعمة الحياة والدين الإسلامي، والصلاة والسلام على سيّد المرسلين وخاتم النبيين محمد صلى الله عليه وسلم وعلى أصحابه ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين، وبعد.

حقاً فمن النعم والشكر أن تتم كتابة هذه الرسالة بقدرة الله وبعبونه على مدى الأيام، ورغم ذلك أنها مازالت بعيدة من الكمال. ولا تنكر الباحثة أن هذا العمل سوف لم يكن كما هو الآن بلا مساعدة مباشرة أو غير مباشرة، ففي اختتام هذه الرسالة تودّ الباحثة تقديم جزيل شكرها واحترامها من القلب العميق إلى:

١. سماحة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. سماحة الأستاذ الدكتور موليدي الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. سماحة الأستاذ الدكتور ولدانا وركاديناتا الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. سماحة الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير بصفة المشرف الأول، و الدكتور دانيال حلمي الماجستير بصفة المشرف الثاني اللذين وجهها الباحثة و أرشدها و أشرفا عليه بكل اهتمام و صبر و حكمة في كتابة هذه الرسالة.

٥. سماحة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذين قدموا العلوم و المعارف و التشجيع الباحثة، جزاهم الله خيراً الجزاء.

٦. سماحة الأستاذ الدكتور اندوس كياهي الحاج محمد معصوم يوسف و من علم و
تعلم في معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي الذي عضد الباحثة في إيجاد
البحث فيه.

٧. جميع الأصدقاء في قسم تربية اللغة العربية الذين ساعدوا الباحثة في كتابة هذه
الرسالة إلى تمامها.

وعسى أن تكون أعمالهم مقبولة ويغفر الله لهم ذنوبهم. ويكون هذه الرسالة
نافعا ومفيدا للباحثة والآخرين، آمين.

باتو، ١٣ مايو ٢٠١٨م

الباحثة،



مايا رني آكا واتى

مستخلص البحث

آكاواتي، مايا رني. ٢٠١٨. مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو. رسالة الماجستير. كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: الدكتور الحاج مفتاح الهدى، الماجستير. المشرف الثاني: الدكتور دانيال حلمي، الماجستير.

الكلمات الإشارية : مشكلات، تعليم الإنشاء، معهد الرسالة.

إنّ عملية تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو للصف الثالث لا يسير سيرا جميلا و أنّ التلاميذ تشعرون بالصعوبة في تركيب الجملة و تعبير فكرتهم، لأنّ المدرّس نقصتمعرفته عن طريقة تعليم الإنشاء و التلاميذ نقص المفردة و نقص فهم عن قاعدة النحو و كذلك فرق خلفية التلاميذ. و الأهداف من هذا البحث هي: (١) لوصف كيفية تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو. (٢) لوصف مشكلات تعليم الإنشاء و حلولها بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو.

فهذا البحث، استخدمت الباحثة في كتابة هذه الرسالة بمدخل البحث الكيفي و بنوع البحث هو البحث الميداني. و يقوم طريقة جمع بياناته هي بطريقة المقابلة و الملاحظة و الوثائق.

بناء على نتائج البحث، قدمت الباحثة كيفية تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو هي: تعليم الإنشاء في الفصل يتعلق بعلم النحو و اعطاء المدرّس مثال الجملة المرتبطة بالموضوع، طلب المدرّس التلميذ أن يكون المثال، اعطاء المدرّس الجملة باللغة الإندونيسية فترجم التلميذ إلى اللغة العربية. أما مشكلات تعليم الإنشاء التي تسببها مخلفية التلاميذ فرق و نقص المفردات و فهم في قاعدة النحو و نقصت معرفته عن طريقة تعليم الإنشاء و أقل اعطاء التدريب عن جعل الإنشاء و تركيز على قاعدة النحو عند تعليم الإنشاء هي: تعليم الإنشاء لا يسير سيرا جميلا و صعوبة التلاميذ في تركيب الجملة و صعوبة التلاميذ لتعبير الفكرة في الإنشاء أو الكتابة. أما حلولها هي: تعدّ الدرس الذي قد تعلّم و يستخدم طريقة التعليمية المتنوعة.

ABSTRACT

Ekawati, Maya Reni. 2018. *The Difficulties of Learning Insya' at Arrisalah Collage Slahung Ponorogo*. Thesis. Study program education Arabic school post graduate State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor: 1) Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag, 2) Dr. Danial Hilmi, M. Pd.

Keywords: Difficulties, Learning Insya', Arrisalah Collage.

Learning of Insya' at Arrisalah Collage Slahung Ponorogo in the third class is not running well, and the students are difficulty to drafting the sentence and also to express the ideas. That all caused the teacher is little knowledge about the method of teach, and the students are little of vocabulary and little understanding of Nahwu rule, and also the students background are diffrent. The purpose of this research are: 1) to describe how to learn of Insya' at Arrisalah Collage Slahung Ponorogo. 2) for describe the difficulties of learning Insya' and the solution at Arrisalah Slahung Ponorogo.

In this research, the writer used approach of qualitative research by using recitation model of field research. And for collecting data in this research used interview method and observation and documentation.

It appropriated with the result research, foud how to learn Insya' as allowed: leraning the Insya' in accordance with the Nahwu science, teacher gives the example in accordance with the title and ask the stidents to make example, teacher gives an Indonesia sentence then the students translate intu Arabic language. Meanwhile the difficulties learning of Insya' that caused by the difference of the student's background, the lack of student's vocabulary and understanding of Nahwu's rule, teacher is lack of knowledge about method of learning Insya', at least of exercise to make Insya', in learning of Insya' is more focus to the Nahwu's rule than the content of Insya' that are make the learning process is not running well, and the student difficulty in drafting a sentence, and to express their ideas in writing. The solution for solving the difficulties of learning Insya' is such as: often repeat the lesson thah already thought and using diverse method and gives many example of Insya'.

ABSTRAK

Ekawati, Maya Reni. 2018, *Problematika Pembelajaran Insya' Di Pondok Arrisalah Slahung Ponorogo*. Tesis. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : (1) Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag, (2) Dr. Danial Hilmi, M. Pd.

Kata Kunci : Problematika, Pembelajaran Insya', Pondok Arrisalah.

Problematika pembelajaran Insya' di Pondok Arrisalah Slahung Ponorogo kelas 3 bahwasanya tidak berjalan lancar dan siswi kesulitan dalam menyusun kalimat dan mengungkapkan ide ke dalam tulisan atau karangan, yang disebabkan oleh kurangnya pengetahuan guru tentang metode pembelajaran, dan kurangnya kosakata dan pemahaman siswi terhadap kaidah Nahwu dan juga latar belakang siswi yang berbeda. Adapun tujuan dari penelitian ini yaitu: 1) untuk mendeskripsikan bagaimana pembelajaran Insya' di Pondok Arrisalah Slahung Ponorogo. 2) untuk mendeskripsikan problematika pembelajaran Insya' dan solusinya di Pondok Arrisalah Slahung Ponorogo.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dengan model kajian analisis lapangan. Dan pengumpulan data pada penelitian ini menggunakan metode wawancara, observasi, dan dokumentasi.

Sesuai dengan hasil penelitian, diketahui bagaimana pembelajaran Insya' sebagai berikut: pembelajaran Insya' dikelas sesuai dengan pelajaran Nahwu, guru memberika contoh kalimat sesuai dengan judulnya dan meminta siswa untuk memberikan contoh, guru memberikan kalimat berbahasa Indonesia dan kemudian siswa diminta untuk menerjemahkan ke bahasa Arab. Sedangkan problematika pembelajaran Insya' yang disebabkan berbedanya latar belakang siswa, kurangnya kosakata dan pemahaman siswa terhadap kaidah Nahwu, kurangnya pengetahuan guru terhadap metode pembelajaran Insya', kurangnya pemberian latihan untuk membuat Insya' dan dalam pembelajaran Insya' hanya fokus kepada kaidah Nahwu yaitu: pembelajaran Insya' tidak berjalan lancar, siswa kesulitan dalam penyusunan kalimat, dan siswa sulit untuk mengungkapkan ide mereka ke dalam tulisan. Adapun solusi untuk memecahkan problematika yaitu: sering mengulang pelajaran yang sudah diajarkan dan menggunakan metode pembelajaran Insya' yang beragam, dan memberikan contoh bentuk berbagai karangan.

محتويات البحث

الغلاف

ب.....	موافقة المشرف
ج.....	الموافقة والاعتماد من لجنة المشرف
د.....	إقرار الطالبة
ه.....	إستهلال
و.....	إهداء
ز.....	كلمة الشكر والتقدير
ط.....	مستخلص البحث
ل.....	محتويات البحث

الفصل الأول

الإطار العام

١.....	أ. مقدمة
٣.....	ب. أسئلة البحث
٣.....	ج. أهداف البحث
٤.....	د. فوائد البحث
٤.....	هـ. حدود البحث
٥.....	و. الدراسات السابقة
٩.....	ز. تحديد المصطلحات

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : مفهوم الإنشاء

- أ. تعريف الإنشاء ١٠
- ب. أساس تعليم الإنشاء و مادة الإنشاء ١٤
- ج. الأستاذ و الخطوات في تعليم الإنشاء ٢٠
- د. تصحيح الإنشاء و وسائل تعليم الإنشاء ٢٣
- هـ. التقويم ٢٦

المبحث الثاني: مفهوم المشكلات

- أ. تعريف المشكلات ٢٨
- ب. أنواع المشكلات ٢٩

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ٣٤
- ب. حضور الباحثة ٣٥
- ج. البيانات ومصادرها ٣٥
- د. أسلوب جمع البيانات ٣٦
- هـ. أدوات جمع البيانات ٣٨
- و. أسلوب تحليل البيانات ٣٩
- ز. فحص صحة البيانات ٤٠

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : الصورة العامة عن معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

- أ. تاريخ تأسيس معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو ٤١
- ب. المواقع الجغرفي ٤٣
- ج. رؤية المعهد و رسالته ٤٣
- د. خصائص معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو ٤٤
- هـ. المنهج الدراسي ٤٤
- و. الهيكل التنظيمي لمعهد الرسالة و حال استاذاته و تلميذاته ٤٦

المبحث الثاني : عرض البيانات و تحليلها

- أ. تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو ٥٨
- ب. مشكلات تعليم الإنشاء و حلولها ٧٤

المبحث الثالث : تفسير البيانات و مناقشتها

- أ. تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو ٧٦
- ب. مشكلات تعليم الإنشاء و حلولها ٨٢

الفصل الخامس

ملخص نتائج البحث و الاقتراحات

- أ. ملخص نتائج البحث ٨٩
- ب. اقتراحات ٩٠

المصادر والمراجع

- أ.المراجع العربية ٩١
- ب.المراجع الإندونيسية ٩٢



الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

إن تعليم اللغة العربية يتكون من أربع مهارات و هي: مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة. بالنسبة مجال المنطقى من هذه المهارات المتكاملة يعرّف بأن وظيفة اللغة هي آلة الاتصال إما المباشر (الشفهى) أو غير المباشر (الكتابة). الاتصال المباشر أو الشفهى يعتمد على مهارة الاستماع و الكلام، و الاتصال غير المباشر أو الكتابة يعتمد على مهارة القراءة و الكتابة. ان الكتابة هي النشاط المرتبط بعملية الفكر ثم تعبيره على شكل الكتابة. و لابد للطلاب لهم القدرة على الترتيب و تنظيم رأيهم تنظيما مرتبا و منطقيا.

و هذا يسمى أيضا بأنواع التعبير وهو نوعان: تعبير شفوى و تعبير كتابى. فالتعبير الشفوى هو ما يعرف باسم المحادثة أو الإنشاء الشفوى، و التعبير الكتابى هو ما يعرف باسم الإنشاء التحريرى.^١

و مهارة الكتابة فى درس اللغة العربية بالخطوط التفريعية ينقسم إلى ثلاثة أنواع غير منفصلة و هي الخطّ و الإملاء و الإنشاء.^٢ و من أنواع الثلاثة المذكورة الإنشاء هو كالمهارة الصعبة يوازن بين المهارة الأخرى.

كانت مادة الإنشاء هي إحدى مواد تعليم اللغة العربية فى معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو. و الإنشاء هو التعبير عن الأشياء المخططة فى الذهن على شكل الكتابة بالمفردات و الجمل المركبة منظمة حسب القواعد المفروضة حتى

^١ عبد العليم إبراهيم، *الموجه الفنى لمدرسى اللغة العربية* (القاهرة: دار المعارف، ١١١٩)، ص ١٥٠

^٢ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung :PT Remaja Rosdakarya, 2011) hal 151

يستطيع الكاتب ان يوصل فكرته إلى أخرى. كتابة الإنشاء، فالمراد بها كل ما رجع من صناعة الكتابة إلى تأليف الكلام و ترتيب المعاني من المكاتبات و الولايات و المسامحات و الإطلاقات و مناشير الإقطاعات و الأمانات و الأيمان و ما في معنى ذلك ككتابة الحكم و نحوها.^٣

إما أهداف من تعليم الإنشاء؛ يمكن الطلاب من التعبير عما في نفوسهم أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة صحيحة، توسيع دائرة أفكارهم، تزويدهم بما يعوزهم من المفردات و التراكيب على أن يكون ذلك بطريقة طبيغة، تعويدهم التفكير المنطقي و ترتيب الأفكار و ربط بعضها ببعض.

و بعض طريقة تعليم الإنشاء هو مجالات المدرسة ميدان للتعبير الكتابي عن الخبرات الشخصية و المشاهدات المختلفة، إنشاء مكتبة الفصل يهيئ الفرصة لتلخيص القراءات المتنوعة، يبدأ المدرّس بأن يملي عليهم جملاً قصيرة، يملي الأستاذ على التلاميذ جملاً بسيطة و يطالبهم بوصف بعض أجزائها بالأوصاف المناسبة أو بإضافة قيد ظرفي أو جر و مجرور مما يتاسب المقام، يشرع الأستاذ بعد ذلك في تدريب التلاميذ على ربط جمل بسيطة بعضها ببعض بالروابط التي يستقيم بها المعنى بحروف، يبدأ الأستاذ في تدريب التلاميذ على التعبير الوصفى بحيث يلقي أسئلة مرتبة ما يمكن الإجابة عنها، ثم ينتقل الأستاذ بالتلاميذ إلى التعبير القصصي.

إما تعليم الإنشاء لطلاب الفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو هو كتابة المدرّس الموضوع على السبورة، شرح المدرّس متن الموضوع بالتطابق مع قاعدة النحو و الصرف، إعطاء المدرّس الأمثلة الكثيرة بالتطابق مع الموضوع، أمر المدرّس التلاميذ بإعطاء أمثلة أخرى جديدة، كتابة التلاميذ

^٣ زكية عارفة، تعليم الإنشاء (المشكلات و الحلول)، (مالانج: UIN-Maliki Press، ٢٠١٠)، ص ٢٥

الإنشاء داخل الفصل و على التلميذ أن ينهي إنشاءه داخله، جمع التلاميذ كراسة الإنشاء، تفتيش المدرّس كراسة الإنشاء خارج الفصل.

فالسبب المشكلات في تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو للصف الثالث، أن الطالب نقص المفردات و فهم في قاعدة النحو و خلفية التلميذ فرق اهتملت و كذلك نقص المدرّس في استخدام وسيلة التعليم و نقصت معرفته عن طريقة تعليم الإنشاء وكانت طريقة التعليم سائمة عند الطالب. فهذا كلها تسبب المشكلة في تعليم الإنشاء هي كانت عملية تعليم الإنشاء لا يسر سيرا جميلا و تشعرون التلاميذ بالصعوبة في تركيب الجملة و تعبير الفكرة في الإنشاء أو الكتابة.

لذلك من المشكلة الظاهرة في هذه المدرسة ترجى أن تتم ليرقين جودة تعليم اللغة العربية. من البيان السابقة فتبحث الباحثة بالموضوع: "مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو".

ب. أسئلة البحث

بناء على ما ورد سابقا من الإطار النظري، تقدم الباحثة أسئلة البحث كما تلى:

١. كيف تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو؟
٢. ما مشكلات تعليم الإنشاء و حلولها بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو؟

ج. أهداف البحث

في حين أن الأهداف من هذا البحث هي:

١. لوصف كيفية تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو.
٢. لوصف مشكلات تعليم الإنشاء و حلولها بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو.

د. فوائد البحث

يفيد هذا البحث إلى نحو التالي:

١. الفوائد النظرية

يرجى أن تكون مادة التقدير لأستاذات اللغة العربية في درس الإنشاء لترقية التربية و التعليم بمعهد الرسالة.

٢. الفوائد العملية

يرجى هذا التحقيق يستطيع أن تعطى المنفعة لدنيا التربوية، أعمق في قسم اللغة العربية للمعلمة أو للطلبة كي يستطيع أن يرقين جودة تعليم اللغة العربية. و يعرفن مشكلات تعليم الإنشاء حال المسألة، حتى يستطيعن إدراك غرض التعليم.

هـ. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية: هذا البحث يبحث ما يتعلق بمشكلات تعليم الإنشاء و هي المشكلة العامة من تعليم الإنشاء أما في المدرسة أو الطلبة، أما مشكلة الداخلية أو مشكلة الخارجية بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو. و تحدّد الباحثة في هذا البحث في تعليم التعبير التحريري.

٢. الحدود المكانية للبحث: تقوم الباحثة بهذا البحث في معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو للفصل الثالث كلية المعلمات الاسلاميّة.

٣. الحدود الزمانية: تقوم الباحثة هذا البحث على شهرين فأكثر من اثناء يناير حتى اثناء مارت ٢٠١٨.

و. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة التي تتعلق بهذا البحث على نحو التالي:

١. البحث الذى قامت به زكية عارفة فى رسالة الماجستير ٢٠٠٧. و موضوع البحث هو "تعليم الإنشاء فى شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بجمبير (المشكلات و حلولها)". أما أهداف البحث هو؛ أ) جمع المشكلات تعليم الإنشاء و تحليلها و تقييمها و تقديم الحلول لهذه المشكلات و كذلك إصدار الاقتراحات التربوية فى تعليم الإنشاء، ب) تكون نتيجة هذا البحث حل المشكلات و لترقية تعليم الإنشاء فى الجامعة الإسلامية الحكومية بجمبير كذلك فو الجامعات الأخرى المماثلة. فمنهج البحث الذى يستخدم فى هذا البحث هو المدخل الكيفى و نوعه هو البحث التقييمى. ثمّ نتائج من هذا البحث هو؛ أ) مشكلات تصميم التعليم و إعداد المادة عند الأستاذ، ب) المادة عشوائية غير مرتبة، ج) الطريقة مملّة فى بعض الأحيان، د) استخدام الوسائل التعليمية البسيطة، هـ) التصحيح يركز على المفردات و القواعد و لا يهتم بالمضمون و هذا الأخير يعتبر الهدف الأول فى تعليم الإنشاء، و) اعتقاد الطلبة أن تعليم الإنشاء يركز على القواعد فيما يجعلهم خائفين من التعبير، ز) ميول الطلبة المختلفة و كذلك كفاءتهم اللغوية الأخرى التى تساعدهم فى تعلم الإنشاء.
٢. البحث الذى قام به أحمد فاروق عبدالله فى التعديب ٢٠١٧. فموضوع البحث هو "تحليل مشكلات تعليم الإنشاء العربية التحريرى طلاب الفصل الخامس كلىّة المعلمين الإسلاميّة (KMI) بمعهد عونثور العصرى الثانى". و أما أهداف البحث هو؛ أ) يصف واضحاً، مشكلات تعليم الإنشاء العربية التحريرى للطلاب الفصل الخامس كلىّة المعلمين الإسلاميّة (KMI) مع وصف عن قدرة كتابة الإنشاء العربية التحريرى للطلاب الفصل الخامس كلىّة

المعلمين الإسلامية (KMI)، (ب) تعبير الأشياء التي يسبب الضعف لدى الطلاب في كتابة الإنشاء، (ج) يشرح جهاد ولي الفصل ليتطور قدرة كتابي الإنشاء لدى الطلاب، (د) يشرح العوامل التي يؤيد و تقييد قدرة كتابة الإنشاء لدى الطلاب.

فمنهج البحث الذي يستخدم في هذا البحث هو البحث الميداني بالمدخل الوصفي التحليلي. ثمّ نتائج من هذا البحث هو؛ أ) أن مشكلات تعليم الإنشاء لدى الطلاب هو ضعف الطلاب في تعبير أفكارهم بشكل الكتابة، (ب) ضعف الطلاب في تركيب الجمل أو الفقرة بجيد و صحيح، (ج) ضعف الطلاب في استعاب المادة اللغة العربية يشمل النحو و الصرف و تركيب الجمل و الأسلوب و كذلك نفساني لدى الطلاب (الإرادة و الوقت و حال الجسماني و الدوافع)، (د) منظمة خارج الفصل (OPPM) حتى أقل الوقت لدى الطلاب ليكتب، (هـ) أقل تعليم المدرّس على *student learning center*، حتى التعليم يكون سائما.

٣. البحث الذي قامت به أرسنني في رسالة الماجستير ٢٠١٢. و موضوع البحث هو "تعليم الإنشاء باستخدام الفيس بوك (Facebook) و تأثيره في إنجاز الطلبة في مهارة التعبير التحريري ((بحث تجريبي بمعهد دار العلوم جمبو تافى بندا أتشيه))". أما أهداف البحث هو؛ أ) وصف عن إجراءات تعليم الإنشاء باستخدام الفيس بوك (Facebook) في مهارة التعبير التحريري لطلبة معهد دار العلوم جمبو تافى أتشيه، (ب) وصف عن تأثير تعليم الإنشاء باستخدام الفيس بوك (Facebook) في إنجاز الطلبة في مهارة التعبير التحريري بمعهد دار العلوم جمبو تافى بندا أتشيه. فمنهج البحث الذي استخدم في هذا البحث هو المنهج التجريبي. ثمّ نتائج من هذا البحث هو؛ أ) تخطيط تعليم الإنشاء باستخدام الفيس بوك (Facebook)، (ب) تعليم

الإنشاء باستخدام الفيس بوك (Facebook) بمعهد دار العلوم جمبو تاني بندا
أتشيه أكثر تأثيراً في إيجاز الطلبة في مهارة التعبير التحريري.

٤. البحث الذي قام به محمد فضلي بن محمد أيوب في رسالة الماجستير
٢٠١٣. فموضوع البحث هو "الاستراتيجيات في تعليم مادة الإنشاء
لمرحلة السادس الابتدائي بمدرسة الإرشاد الإسلامية في سنغافورة". أما
أهداف في هذا البحث هو البحث في كيفية تعليم مادة الإنشاء
بالاستراتيجية التعليمية و تطبيقها في مدرسة الإرشاد الإسلامية لمرحلة
السادس الابتدائي في سنغافورة. و المنهج الذي اعتمده الباحث هو المنهج
الوصفي التقييمي. ثم نتائج من هذا البحث هو؛ أ) كان تطبيق تعليم مادة
الإنشاء باستعداد خطة التدريس اليومية، الأسبوعية و الفتروية باعتماد
المقررات التي وضعتها قسم اللغة العربية التي يعدها معلمو مادة الإنشاء و
لتقوم نتائج الطلبة، تستخدم المدرسة بالامتحانات الفتروية ثم جمعها
بالنتائج الامتحان التحريري للغة العربية، ب) تطبيق الاستراتيجيات مادة
الإنشاء بعدة المراحل نحو مرحلة التخطيط، مرحلة بناء المسودة، مرحلة
التقييم و المراجعة.
أما الفرق الأساس بين الدراسات السابقة و البحث الذي ستقوم الباحثة
به هو:

رقم	الباحث/ السنة	الموضوع	وجه التشابه	وجه الاختلاف
١.	زكية عارفة (٢٠٠٧)	تعليم الإنشاء في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة	- مشكلات تعليم الإنشاء	- مكان البحث

		الإسلامية الحكومية بجانب (المشكلات و حلوها)		
٢. أحمد فاروق عبد الله (٢٠١٧)	تحليل مشكلات تعليم الإنشاء العربية التحريي طلاب الفصل الخامس كلفة المعلمين الإسلامية (KMI) معهد غوننتور الثاني	- البحث الميداني - مشكلات تعليم الإنشاء العامة (الداخلي و الخارجي)	- مكان البحث - مشكلات تعليم الإنشاء العامة (الداخلي و الخارجي)	
٣. أرسيني (٢٠١٢)	تعليم الإنشاء باستخدام الفيس بوك (Facebook) و تأثيره في إنجاز الطلبة في مهارة التعبير التحريي ((بحث تجريبي معهد دار العلوم جمبو تاني بندا	- تعليم الإنشاء	- المنهج التجريبي - مكان البحث	

		أتشيه))		
٤. محمد فضلي بن محمد أيوب (٢٠١٣)	الاستراتيجيات في تعليم مادة الإنشاء المرحلة السادس الابتدائي بمدرسة الإرشاد الإسلامية في سنغافورة	- تعليم الإنشاء - الوصفي التقييمي	- بحث عن الاستراتيجيات تعليم الإنشاء - بحث المكان	

ز. تحديد المصطلحات

للتسهيل على القارئ لهذه الرسالة تبين الباحثة فيما يلي تعريف المصطلحات:

١. مشكلات التعليم: وهي عبارة الصعوبات و الأشكاليات التي تتعلق بعملية تعليم الإنشاء في الفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو، حتى لا تحقيق غرض التعلم و التعليم. و تحدد الباحثة المشكلات المذكورة على مشكلات من عوامل الداخلية و عوامل الخارجية التي وقعت في الفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو.

٢. تعليم الإنشاء: هي عملية تعليم لمادة الإنشاء التي تجرى عليها المدرّس و الطلاب في الفصل بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو لفصل الثالث كلفة المعلمّات الاسلاميّة (KMI).

الفصل الثانى الإطار النظرى

المبحث الأول: مفهوم الإنشاء

أ. تعريف الانشاء

الإنشاء لفظا هو الإبانة و الإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكار و مشاعر، بحيث يفهمه الآخرون. و الانشاء اصطلاحا هو العمل المدرسى المنهجى الذى يسير وفق خطة متكاملة، للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره و مشاعره و أحاسيسه و مشاهداته و خبراته الحياتية شفاهاً و كتابة بلغة سليمة، وفق نسق فكري معيّن.^٤

و بيّن عبد العليم إبراهيم فى كتابه، هو وسيلة الاتصال بين الفرد و غيره ممن تفصله عنهم المسافات الزمانية أو المكانية و الحاجة إليه ماسة فى جميع المهن و من صورته.^٥

تعريف التعبير بأنه عمل لغوى دقيق كلاماً أو كتابة، مراعى للمقام و مناسب لمقتضى الحال. و يمكن تعريف التعبير إجرائياً بأنه القدرة على السيطرة على اللغة كوسيلة للتفكير و التعبير و الاتصال. و هذا يتضمن ما يلي:^٦

١. إدراك نوعية الموضوع و حدوده و تمييز ما هو مناسب أو غير مناسب له.

٢. مهارات التحرير العربى فى التعبير الكتابى.

٣. سلامة الأسلوب صرفياً و نحوياً.

^٤ نايف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس، ١٩٨٥) ص: ١٩٧

^٥ عبد العليم إبراهيم، الموجّه الفنى للمدرّسى اللغة العربية، ص ١٥١

^٦ علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربى، ٢٠٠٢ م)، ص ٢٣٢

٤. سلامة المعاني و الحقائق و المعلومات.

٥. تكامل المعاني.

٦. جمال المبني و المعنى.

إذا الإنشاء هو وسيلة التواصل إلى الأخرى بطريقة الكتابة و ليس كلاماً،
ليعرض شئ ما أردنا و ليعبر عن خبرتنا أو مشاهدتنا و كذلك لينمو أفكارنا و
مشاعرنا.

كما نعرف بأن كل شئ هناك أهداف و كذلك في تعليم الانشاء، و أما
الأهداف من تعليم الإنشاء ما يلي:^٧

١. إقدار المتعلم على التعبير عن كل ما يختلج في نفسه أو يجول بخاطره بعبارات
سليمة في مبنائها و معناها تحقق الغرض وتفي بالمطلوب.
٢. تمكين المتعلم من الاستجابة للمواقف الاجتماعية التي تلح عليه للتفاعل معها و
الكتابة فيها مثال: كتابة المذكرات و الملخصات و التقارير و الرسائل و
البرقيات، و النشرات و الإرشادات و محاضر الاجتماعات و ملء الاستمارات.
٣. مساعدة المتعلم على ترتيب أفكاره و ترابطها و تسلسلها، بحيث تسير في سياق
موصول لا نتوء فيه الفكرة على سابقتها، و تمهد للتي تليها، مع مراعاة رسم
الحروف و وضوحها، و استخدام علامات الترقيم.
٤. مساعد المتعلم على الاحتفاظ بما تحصل عليه من خبرات و حقائق و تصورات
و معارف أطول فترة زمنية ممكنة، حيث إن من يعبر كتابة عن أشياء وهى من
بنات أفكاره و يكسوها بعبارات من عنده، فإن يضمن بذلك بقاءها و
ديمومتها.

^٧ محمد علي الكامل، لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانق: UIN-MALIKI Press، ٢٠١١)، ص

٥. تعويد المتعلم على استقلالية الفكر، حيث يحاكم ما يعرض له من رصيد ثقافي و فكري و ينقده كتابة، و يعبر عنه بلغة من عنده، و لا يقع فريسة لأفكار ضالة، أو صيدا سهلا لدعاوي مغرضة.

٦. تدريب المتعلم على دقة الملاحظة عند توظيف ما يعرض له من خبرات.

٧. تدريب المتعلم على الحصول على الحقائق و التصورات و المعارف و المعلومات التي يريد أن يكتب عنها من مظانها الصحيحة، و مصادرها المعتمدة الموثوق بها.

٨. تعويد المتعلم على السرعة في التفكير و التعبير، و كيفية مواجهة المواقف الكتابية الطارئة.

و أما غرض من درس التعبير عند عبد العليم إبراهيم، كما يالى^٨:

١. تمكين التلاميذ من التعبير عما في نفوسهم، أو عما يشاهدونه، بعبارة سليمة صحيحة.

٢. توسيع دائرة أفكارهم

٣. تزويدهم بما يعوزهم من المفردات و التراكيب، على أن يكون ذلك بطريقة طبيعية.

٤. تعويدهم التفكير المنطقي و ترتيب الأفكار و ربط بعضها ببعض.

إنّ الإنشاء هو جزء من مهارة الكتابة، ليعبر ما شهد الشخص و ما شعره و ليعبر عن نفسه و كذلك وسيلة للاتصال إلى آخر. فالإنشاء أيضا تساعد الشخص لزيادة المفردات و كذلك معرفته عن الإنشاء سلامة الأسلوب صرفيا و نحويا و بالإنشاء أيضا تساعد لتوسيع أفكار الشخص.

و يوضح طه و سعاد، أن أهداف تعليم الإنشاء يمكن أن يحقق الطالب الآتية^٩:

^٨ عبد العليم إبراهيم، الموجّه الفني لمدرسى اللغة العربية، ص ١٤٦

^٩ طه علي حسين الدليمي و سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها و طرائق تدريسها، (دار الشروق للنشر و التوزيع، ٢٠٠٥) ص ١٣٦.

١. التعبير عن موضوع معين تعبيرا كتابيا بمجموعة من الفقرات قد تزيد عن سبع فقرات، و كل فقرة مؤلفة من نحو سبع جمل إلى تسع.
٢. تمكنه من استخدام علامات الترقيم في الكتابة استخداما صحيحا.
٣. قدرته على كتابة المذكرات و اليوميات و التقارير و الخطب القصيرة.
٤. تدريبه على توثيق ما يكتبه كاستخدام الهوامش.
٥. محاكاته الأساليب الأدبية الرفيعة في كتاباته.

و لكي يحقق الهدف الكامل من تعليم الإنشاء، و الذى هو خلق القدرة على التعبير السليم الواضح الجميل لدى الأستاذ، فإنه لا بد للأستاذ من تحقيق مجموعة أخرى من الأهداف الخاصة، التى يجب أن يضعها المدرس نصب عينيه وهو يدرس الإنشاء فالدكتور علي أحمد مذكور يهدف تعليم الإنشاء على تنمية قدرة المتعلم التعبير الوظيفي و تنمية قدرة التلميذ على التعبير الإبداعي، و أما الأهداف ما يلي^{١٠}:

١. تنمية قدرة المتعلم على التعبير الوظيفي، و هذا يعنى:
 - أ. تنمية قدرة التلميذ على كتابة الرسائل و كتابة التقارير و الملخصات و السجلات و محاضر الجلسات.
 - ب. لا بد من إقدار التلميذ على كتابة بطاقات المجاملة و المعايدة و كتابة التعليمات.
 - ج. تنمية حساسية التلميذ للمواقف المختلفة التى تتطلب منه كتابة رسالة أو بطاقة تهنئة لصديق أو قص قصة أو حكاية أو كتابة مذكرة لشئ معين.
٢. تنمية قدرة التلميذ على التعبير الإبداعي، و هذا يعنى:
 - أ. تنمية قدرته على التعبير عن الأفكار و الأحاسيس و الإنفعالات و العواطف و مشاعر الحزن و الفرح و الألم و وصف مظاهر الطبيعة و

^{١٠} علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ص ٢٠٨-٢٠٩.

أحوال الناس و كتابة الشعر و القصة و المقالة و الخطبة و كل ما هو فكر جميل و أسلوب جميل.

ب. و سواء كان التعبير وظيفيا و إبداعيا، فإنه لابد من تدريب التلميذ على الرجوع إلى مصادر المعرفة و المعلومات و تعويدهم على إرتياد المكتبات و البحث عن الكتب و المراجع من بيّن الآتية نعرف بأن أهداف تعليم الإنشاء هو يساعد الطلاب أن تعبر شيئا ما في ذهنهم أو عن كل خبراتهم بسهولة. و كذلك يسهل الطلاب ليكتب باللغة العربية و يساعد ليفهم القواعد فهما جيّدا و أيضا يساعد كيفية يكتب الإنشاء بالقواعد الصحيح حتى يكون الإنشاء انشاء كاملا في المعنى.

ب. أساس تعليم الإنشاء و مادة الإنشاء

لكي نحقق بناء القدرة و المهارة على الإنشاء السليم الواضح الجميل لدى المتعلم، فإنه لابد لنا من تحقيق مجموعة أخرى من الأهداف الخاصة، التي يجب أن يضعها المدرس نصب عينيه وهو يدرس الإنشاء. و أهم هذه الأهداف ما يلي^{١١}:

١- تنمية قدرته على التعبير عن الأفكار و الأحاسيس و الانفعالات و العواطف و مشاعر الحزن و الفرح و الألم، و وصف مظاهر الطبيعة، و أحوال الناس، و كتابة الشعر، و القصة، و المقالة، و الخطبة، و المسرحية، و كل ما هو فكر جميل بأسلوب جميل.

^{١١} على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ص ٢٣٣-٢٣٤.

٢- لابد من تدريب التلميذ على الرجوع إلى مصادر المعرفة و المعلومات. و تعويدهم على ارتياد المكتبات و البحث عن الكتب و المراجع. و الواقع أننا أغفلنا كثيرا هذا الهدف في التدريس في جميع المراحل التعليمية حتى الجامعية منها.

٣- لابد أيضا من تدريب التلاميذ على استغلال المواد الأخرى في التعبير. فمدرس اللغة النابه، هو الذى يحيل تلاميذه إلى موضوعات في كتب الأدب و القراءة و المواد الاجتماعية، ففيها الكثير مما يمكن مناقشته، أو التعليق عليه، أو تلخيصه. و فيها أيضا ما يعين التلميذ على المتابعة الإبداعية.

و أما يقصد بأساس تعليم الإنشاء عند عبد العليم إبراهيم هو الأساس طائفة من المبادئ و الحقائق التى ترتبط بتعبير التلاميذ، وتؤثر فيه و تفهم المبادئ، و الإيمان بها يساعد على نجاح المدرسين فى دروس الإنشاء، من حيث اختيار الموضوعات الصالحة الملائمة و اتباع الطرق المثلى فى التدريس، و أما الأساس ثلاثة أنواع: أسس نفسية، و أسس تربوية، و أسس لغوية.^{١٢}

١. الأسس النفسية:

- أ. ميل التلاميذ إلى التعبير عما فى نفوسهم.
- ب. ميل التلاميذ إلى المحسات، و نفورهم من المعنويات و مراعاة المبدأ تفيد فى تحرير الموضوعات الملائمة للتلاميذ فى المراحل المختلفة و فى الاستعانة بالصور و النماذج فى أثناء الدرس.
- ج. ينشط التلاميذ إلى التعبير إذا وجد لديهم الدافع و الحافز، و كانوا فى موقف يتوافر فيه التأثير و الانفال.
- د. فى أثناء محاولة التعبير يقوم الذهن بعدة عمليات عقلية، فيها كثير من العسر و التعقيد، و هذه العمليات على كثرتها تقول إلى عمليتين، هما: عملية التحليل و عملية التركيب و يقصد بعملية التحليل رجوع التلميذ

^{١٢} عبد العليم إبراهيم، الموجه النفسى لمدرس اللغة العربية، ص ١٤٧

إلى ثروته اللغوية و ما يشتمل عليه قاموسه من المفردات، ليتخير من بينها الألفاظ التي يؤدي بها فكرته. و يقصد بعملية التركيب تأليف العبارة المطلوبة من تلك الألفاظ، هاتان العمليتان تتمان معا. و تمضيان في سرعة و يسر عند الكبار، و لكن بالنسبة للتلاميذ الصغار تلاميذان جهدا و وقتا، و لهذا يجب على المدرسين أن يأخذوا تلاميذهم بالرفق و الأناة و أن يتذكروا أن التلميذ يعاني صعوبات كبيرة في محاولته التعبير لقلة زاده اللغوى و فقره من المفردات التي تسعف في هذا الموقف و لقلة خبرته بطرق نظم الكلام و تأليف الجمل على النظام السليم.

هـ. غلبة الخجل و التهيب على بعض التلاميذ، و مثل هؤلاء ينبغي تشجيعهم و أخذهم باللين و الصبر و لا ينبغي أن يئس المدرس من علاج هؤلاء، بل يجب أن يأخذ بأيديهم و يقضى على عوامل النقص فيهم.

و. المحاكاة و التقليد: يعتمد في تعلم اللغة على المحاكاة و التقليد، و التلميذ لم يفهم لغة واليه إلا بطريق المحاكاة و التقليد، و لهذا يجب أن يحرص المدرسون على أن تكون لغتهم في الفصل لغة سليمة جديدة بأن يحاكيها التلميذ.

٢. الأسس التربوية:

أ. الحرية: فهي من مبادئ الأديان السماوية و من مقومات الحياة "الديمقراطية" مادامت لا تتعارض مع النظام المطلوب، أو مع حقوق الغير و من حق التلميذ أن يمنح نصيبه من الحرية في درس التعبير:

(١) فنترك له الحرية أحيانا في اختيار الموضوع الذي يجب أن يتحدث أو يكتب فيه.

٢) كما نترك له الحرية في عرض الأفكار التي يريدتها أو التي نلفته إليها، فيدركها و يحسها في نفسه دون فرض أو تقييد.

٣) يكون حرا كذلك في العبارات التي يؤدي بها هذه الأفكار فلا نفرض عليه عبارات معينة، يرقع بها كلامها.

ب. ليس للتعبير زمن معين، و لا حصة محددة بل هو نشاط لغوي مستمر، يجب على المدرس أن ينتهز له كل فرصة و أن يهيء له نصيبا من كل حصة.

ج. التلميذ لا يمكنه التعبير عن شيء إلا إذا كان له علم سابق بهذا الشيء و لهذا يضيق التلاميذ ببعض الموضوعات و يصفونها بأنها مقفلة أو ضيقة أو مظلمة و إذن ينبغي أن نختار الموضوعات المتصلة بأذهان التلاميذ.

٣. الأسس اللغوية:

أ. قلة الحصول اللغوي لدى التلاميذ، و هذا يستوجب العمل على إنفا هذا الحصول بالطريقة الطبيعية.

ب. التعبير الشفوي أسبق من التعبير الكتابي.

ج. مزاحمة اللغة العامية، و يمكن الاستعانة بالأغاني الرفيعة و الأناشيد و القصص في تزويد التلميذ باللغة الفصيحة، و ذلك بالإضافة إلى القراءة و الاستماع.

من الشرح السابق أنّ المدرّس أن يهتم إلى أساس تعليم الإنشاء، لأنّ أساس تعليم الإنشاء هو يساعد على النجاح المدرّس في دروس الإنشاء. إذا نظر المدرّس إلى أساس تعليم الإنشاء فيعرف المدرّس الطلاب أما من الفرد أو التربوية أو اللغوية، و ههي الأساس الثلاثة في تعليم الإنشاء.

المادة دورة مهمّة في التعليمية، فعلى المدرّس أن يستعدها و هذا نشاط المدرّس الذى يعمل قبل الدرس. إذا يقسم الإنشاء من حيث الغرض من استعماله إلى نوعين:^{١٣}

الأول: التعبير الوظيفى

هو التعبير الذى يؤدى وظيفة خاصة في حياة الفرد و الجماعة من مثل الفهم و الافهام، و مجالات إستعماله كثيرة كالمحادثة بين الناس و الرسائل و البرقيات و الاستدعاءات المختلفة و كتابة الملاحظات و التقارير و المذكرات من الاعلانات و التعليمات التى توجه إلى الناس لغرض ما، يؤدى التعبير الوظيفى بطريقة المشافهة أو الكتابة.

الثانى: التعبير الابداعى

هو الذى يكون غرضه التعبير عن الأفكار و المشاعر النفسية و نقلها إلى الآخرين بأسلوب أدبي عال، بقصد التأثير في نفوس القارئین و السامعين، بحيث تصل درجة إنفعالهم بها إلى مستوى يكاد يقترب من مستوى إنفعال أصحاب هذه الآثار.

و ينقسم تعليم الكتابي من حيث المواد التعليمية إلى مرحلتين هما: المرحلة الأولى هى الكتابة الموجهة و المرحلة الثانية هى الكتابة الحرة.^{١٤}

^{١٣} وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية و تطبيقات عملية، الطبعة الأولى، (عامن: دار الفكر،

٢٠٠٢)، ص ٢٣٨

^{١٤} زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات و الحلول، ص ٤٧

١. المرحلة الأولى هي الكتابة الموجهة

في هذه المرحلة يكون الطلاب قد عرفوا هجاء بضع مئات من الكلمات، و حصلوا ثروة كبيرة منها، و نمت لديهم كثير من المفاهيم التي درسوها في اللغة، و تهيئوا لممارسة الكتابة مستخدمين الصيغ النحوية و التراكيب اللغوية إلى مارسوها في الحديث و القراءة و الكتابة الهجائية. و في هذه المرحلة يعطى الطالب بعض الحرية في اختيار الكلمات، و التراكيب، و الصياغات اللغوية للتدريب على الكتابة و لكن في إطار لا يسمح له بأن يكتب تعبيراً على من مستواه في اللغة، أي أن الطالب يبدأ كتابة فقرة أو فقرتين في إطار ما سمعه و قرأه، و مع زيادة قدرته على السيطرة على فتيات و أساليب الكتابة يصبح مستعداً للتقدم للمرحلة الثانية و هي مرحلة كتابة مرحلة التعبير الحر أي كتابة موضوعات الإنشاء معبر فيه عن مشاعره و أفكاره هو بلغة عربية مقبولة.

٢. المرحلة الثانية هي الكتابة الحرة

هذه المرحلة يترك للطالب فيها حرية اختيار أفكاره و مفرداته و تراكيبه عند ما يكتب، و لا تعني هذه الحرية أن الطالب قد وصلوا إلى مرحلة لا يحتاج فيها إلى توجيه و مساعدة، أو أنه قد وصل إلى مرحلة الابتكار في استخدام اللغة. و ذلك أن الطالب يظل حتى هذه المرحلة غير قادر على أن يكون مبتكراً في الكتابة، و تظل معلوماته عن اللغة العربية أقل بكثير من معلوماته عن لغته الأم و يظل غير قادر على السيطرة على اللغة العربية سيطرة ماثلة لسيطرته على لغته الأم، و مع كل هذا فمطلوب منه في هذه المرحلة أن يكتب اللغة العربية كما يكتبها العرب مع اختلاف في درجة السيطرة على استخدام اللغة.

فيستعد المدرّس اعداد التعليم المطابق بمرحلته اما في المرحلة الأولى الكتابة الموجهة أو المرحلة الثانية الكتابة الحرّة. فلا يجوز على المدرّس أن يدرّس مادة التعليمية التي لا يطابق بمرحلة الطلاب، لأنّ ذلك يمكن يؤخر التعليمية.

ج. الأستاذ في تعليم الإنشاء و خطوات تعليم الإنشاء

- الأستاذ هو أحد من الميسرين المؤثر سوى الوسيلة الأخرى في التعليمية. مهام المدرس كثيرة و متنوعة، و تأثيره واضح في دروس التعبير فعليه تجاه نفسه واجبات، و تجاه طلابه واجبات من أهمها أن:^{١٥}
- (١) يلم ببعض المعارف و العلوم حتى يتمكن من صحة الحكم على أفكار طلابه و معلوماتهم التي يقدمونها في دروس التعبير.
 - (٢) يغنى خبراته المباشرة عن طريقة الزيارات و الرحلات و مشاهدة مظاهر الطبيعة.
 - (٣) لا يكلف الطلاب الكتابة في أمور يجهلونها، بعيدة عن عالمهم، و أن تكون الأفكار المطروحة عليهم واضحة لا غامضة لأن الفكر الواضح يؤدي إلى التعبير الواضح.
 - (٤) يشرح دلالات الألفاظ و وظائفها في الجملة، و يتيح الفرصة لبناء الجمل الواضحة في دلالتها.
- و يعد اعتبار التعبير الكتابي كعمل قابل للتطور من أهم الركائز التي تساعد الطلبة على تحسين ما ينتجونه. و لهذا، فعوض أن يتم إصدار حكم نهائي، يكمن دور الأستاذ في إرشاد الكلبة و مساعدتهم للاقتراب من المنتج المثالي. و

^{١٥} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، الطبعة الثانية، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية،

إذا أعطيت الفرصة للطلبة لمراجعة ما كتبوه، فإنهم يحاولون توصيح أفكارهم و صياغتها في سياق يسهل على القارئ فهم ما يريدون تبليغه.^{١٦}

أما المدرّس في تعليم الإنشاء عليه يلم بالمعارف و العلوم حتى يستطيع من صحة الحكم على أفكار و معلومات الطلاب عند التعبير. و كذلك، فعليه المدرّس أن يبيّن القواعد كي يكون انشاء جيّدا، و ليعمّق نحو الطلاب.

لينجح عملية التعليم الإنشاء فلا بد فيه طريقة جيّدة، إذا يذكر قدرى لطفى، أن المدرس يستطيع أن يجد الفرص المتنوعة و الكثيرة في النشاط اليومي للطلاب داخل المدرسة و خارجها، و أما طرق تعليم الإنشاء ما تالي:^{١٧}

(١) مجالات المدرسة ميدان للتعبير الكتابي عن الخبرات الشخصية، و المشاهدات المختلفة، و رواية الوقائع العديدة، و كتابة التهنئات، و حكاية القصص، و الفكاهات و الاعتذارات، و توجيه الشكوى و النقد، و تحليل الشخصيات، و وصف المبارات.

(٢) تنسيق حجرات الدراسة يتطلب الكتابة تحت الرسوم و الصور و اللافتات.

(٣) مجالس الفصول يدعو تكوينها و نشاطها إلى تحرير الخطابات و تدوين محاصر الجلسات.

(٤) و كذا إنشاء مكتبة الفصل يهيئ الفرصة لتلخيص القراءات المتنوعة.

(٥) التلاميذ بطبيعتهم يميلون إلى التعبير عن نشاطهم الذاتي، و تجاربهم الشخصية، و على النعلم أن يتيح لهم الفرصة، ليعبروا عن الأعمال التي عملوها، و الأمور التي خبروها، و الانطلاق في التعبير عن أحاسيس التلاميذ الشخصية لتوضيح أفكارهم و تشجيعهم على الكتابة.

^{١٦} زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات و الحلول، ص ٤٦.

^{١٧} المرجع السابق، ص ٢٤٧

- ٦) يجب السير في تعليم التعبير الكتابي متدرجا، بحيث ينتقل التلاميذ في خطوات تتناسب قدراتهم و حاجتهم.
- ٧) يبدأ المدرس بأن يملي عليهم جملا قصيرة، و يحذف بعض أركانها أو مكملاتها، و يكلفهم كتابة الجمل تامة بعد الإتيان بالكلمات التي تصلح أن تقوم مقام الجزء المحذوف، و يحسن بالمدرس في المبدأ أن يقيدهم باختيار الكلمات المرادة من كلمات يعينها لهم.
- ٨) يملي الأستاذ على التلاميذ جملا بسيطة، و يطالبهم بوصف بعض أجزائها بالأوصاف المناسبة أو بإضافة قيد ظرفي أوجر و مجرور مما يتناسب المقام.
- ٩) يشرح الأستاذ بعد ذلك في تدريب التلاميذ على ربط جمل بسيطة بعضها ببعض بالروابط التي يستقيم بها المعنى بحروف.
- ١٠) يبدأ الأستاذ في تدريب التلاميذ على التعبير الوصفي بحيث يلقي أسئلة مرتبة ما يمكن الإجابة عنها، و بحيث يكتب إجاباتهم على السبورة حتى ينتهى الموضوع، ثم يكلفهم الكتابة في موضوع مثل الذى يناقش.
- ١١) ينتقل الأستاذ بالتلاميذ إلى التعبير القصصى، فيبدأ باستخدام كتاب القراءة بإعادة العبارات منه بلغتهم، ثم إعادة فقرات بلغتهم، ثم ملخص قصة حفظوها أو قرؤوها، أو سمعوها.
- فريق من بين الدكتور على أحمد مذكور، وهو يمكن توضيح الطريقة التقليدية التي يتم بها تعليم الإنشاء غالبا في المدرسة من خلال الخطوات التالية^{١٨}:
١. يختار المدرس موضوعا أو موضوعين للتعبير، و يعدهما مسبقا في كراسة التحضير.
 ٢. يدخل المدرس إلى الفصل، و يكتب الموضوعين على السبورة، و يضع لكل منهما مجموعة من العناصر.

^{١٨} على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ص ٢٣٥.

٣. يتكلم المدرس في الموضوع محاولا الإلمام بجميع عناصره، أو يطلب من بعض التلاميذ القيام بذلك أمام زملائهم.

٤. يطلب المدرس من التلاميذ أن يكتبوا الموضوع و يأتوا به جاهزا في الحصة القادمة.

٥. يجمع المدرس الكراسات من التلاميذ ليصححها أو يصحح بعض ما تيسر له منها وفق معايير الذاتية الخاصة. ثم يبدأ في التفكير في موضوع آخر ليسير كما سار في سابقه.

وفقا لعللي الحديدي، التعبير يتدرج بالطالب ليسير في الخطوات التالية^{١٩}:

١. القدرة على استعمال بعض التعبيرات الصحيحة لغويا.
 ٢. القدرة على فهم صيغ الأسئلة و الأجوبة.
 ٣. القدرة على التعبير بنوعيه في جمل قصيرة ليست في موضوع واحد.
 ٤. القدرة على استعمال المحصول اللغوي الذي ينمو بمرور الزمن مع فهم المعنى.
 ٥. القدرة على التعبير عن موضوع متصل قصير بلغة صحيحة.
- و أما طريقة تعليم الإنشاء هو أعطى المدرس العناصر أو الأسئلة أو الصورة التي تتعلق بالموضوع كمثير للطلاب حتى لدى الطلاب الأفكار. و يستطيع أيضا للمدرس أن يعطي الفرصة للطلاب أن تعبوا خبراتهم أو النشاط اليومي للطلاب أما في البيت أو في المدرسة بملاحظة المدرس.

د. تصحيح الإنشاء و وسائل الإنشاء

إن تصحيح الإنشاء يستهدف الإشراف المباشر على عمل الطالب الكتابي للأخذ بيده بروية، ليصححها بنفسه و ذلك ليعود عنها و يتجنبها مستقبلا. علما أن هذه الأخطاء لا تنعدم، و إنما تقلّ تدريجيا بتقدّم الطالب في دراسته سنة بعد أخرى. و هذا يعني أن الغاية من التصحيح هي الطالب نفسه و ليس الموضوع الذي

^{١٩}علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، (القاهرة: دار الكاتب العربي) ص ١٦٣.

كتبه في زمن ما. إن الطالب هو الكاتب و الموضوع هو المكتوب، و الإصلاح
الفعال لا يكون في المكتوب و إهمال الكاتب، بل الصواب هو جعل الاهتمام الأول
ينصبّ على الإنسان، ثم نلتفت إلى نتاجه، فنعالجه من خلاله.^{٢٠}

و بعبارة أوضح ليس الأستاذ الناجح هو من أكثر تصحيحا لموضوعات
طلابه، بل من أكثر تحسينا لأساليب تدريسه بحيث يجعل العملية التربوية تميل نحو
التعليم الدائم أي أن يكون الطالب حصة في ذلك، و بخاصة في الصفوف الإبداعية
و ما بعدها.

كما يؤكد طه علي حسين الدليمي و عبد الكريم عباس الوائلي^{٢١} إن على
المعلم وهو يصحح الإنشاء أن يراعي الأمور الآتية:

١. أن يكون التصحيح لكتابات التلاميذ واضحا شاملا؛ أي لا يكثر المعلم من
تعيين الأخطاء في الموضوع الواحد مرة واحدة، لكي لا يسبب الإحباط للتلميذ.
٢. ينبغي أن يتجاوز المعلم بعض القصور في العبارات لأن الجودة في الأسلوب تأتي
بعد التدرب و المرن.
٣. يدوّن المعلم المآخذ العامة و الأخطاء الشائعة لدى القسم الأكبر من التلاميذ،
و يطلعهم عليها في دروس التعبير تباعا لكي يتجاوزوها في كتاباتهم اللاحقة.
٤. يجب على المعلم أن لا يضع تقديرا أو درجة نهائية لموضوع التعبير، و إنما يكتب
بعض الملاحظات المهمة حول معالجات التلميذ و أسلوبه، لأن ذلك مدعاة
ليتجاوز التلميذ للكثير من أخطائه.

^{٢٠} نايف محمود معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، ص ٢٠٦.

^{٢١} طه علي حسين الدليمي و عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها و طرائق تدريسها، ص ١٤٢

٥. يجب على المعلم أن ينتبه إلى تقسيم الدرجة بوضع معيار خاص للتصحيح يشتمل على الناحية اللغوية و الناحية الفكرية و الأسلوبية، و غير ذلك يتطلبه موضوع التعبير، و إذاك تكون الدرجة واقعية إلى حدما.

و يجب على المعلم أن يعرف أخيرا أن جودة التعبير لا يمكن أن يحصل عليها في درس التعبير لأن التعبير عملية دائمة تعالج داخل الصف و خارجه، و في دروس العربية المختلفة و ليست في حصة التعبير فقط.

فالوسيلة هي أداة أو مادة يستعملها التلميذ في عملية التعلم، و اكتساب الخبرات، و إدراك المبادئ بسرعة، و تطوير ما يكتسب من معارف بنجاح. و يستعملها المعلم لتيسر له الظروف المناسبة للعمل داخل الفصل بهدف أن يصبح التدريس فاعلا، يتعلم من خلاله الطلاب الحقائق العلمية و التربوية القويمة بسرعة و قوة و أقل تكلفة.

تقوم الوسائل التعليمية بدور رئيسي في جميع عمليات التعليم و التعلم التي تتم في المؤسسات التعليمية المعروفة بالتعليم النظامي أو الرسمي كالمدرسة و المعاهد و الجامعات أو في عملية التعلم التي تحدث خارج هذه المؤسسات، و يباشر الفرد فيها التعلم على مسؤوليته و برغبة منه في الاستزادة من المعرفة و تسمى بالتعليم الغير رسمي. و بالمثل فإن الوسائل بأنواعها المختلفة و أساليب الاستعانة بما تعبر لازمة لنجاح جميع عمليات التعليم التي تتم عن طريق المواجهة كما يحدث في المحاضرات و الندوات و المقابلات.

و أوضح صلاح عبد المجيد العربي^{٢٢} هناك نوعان من الوسائل لتعليم و تعلم الكتابة يتناول الأول منهما تعلم النواحي الثابتة الأساسية مثل الخط و الهجاء و تنظيم فقرات الكتابة المتصلة، و يهتم النوع الثاني بتزويد الدارس بأفكار و حقائق و آراء تساعد على إثراء محتوى الكتابة و تعرض أمثلة لطرق عرض الأفكار و تسلسلها و مناقشتها. و قد سبق عرض بعض وسائل تعلم رسم الحروف و سنعرض هنا وسائل تعلم الهجاء أولاً، ثم ننتقل إلى وسائل تعزيز المحتوى و إثرائه.

هـ. التقويم

التقويم كالوسيلة لتنمو دوافع التلاميذ في التعلم، إذا كان نيتهم غير المقبولة فالتلاميذ أن يتعلموا بالجدّ. ثمّ بالتقويم عرف المدرّس عن قدرة التلاميذ و في التقويم هناك النقاط الذي يجب أن يهتم المدرّس عند التقويم.

يرى الأستاذ دونالد ناب Donald Knapp وهو يقترح أن تقيم كتابة الطالب على أساس قائمة الضبط التالية:^{٢٣}

١. النواحي الشكلية و الخطية:

أ. العنوان مبين بوضوح و يدل على المحتوى.

ب. الهوامش و بداية الفقرات واضحة المعالم.

ج. الخط واضح تسهل قراءته.

٢. معالجة الفكرة الرئيسية في كل فقرة:

أ. تدل الجملة الأولى على الموضوع الذي تناوله الفقرة.

^{٢٢} صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية و تعليمها بين النظرية و التطبيق، (مكتبة لبنان ساحة رياض

الصلح بيروت جميع الحقوق محفوظة، الطبعة الأولى: ١٩٨٢) ص ١٩٢

^{٢٣} صلاح عبد المجيد العربي، ص ١٩٠

- ب. تساعد الجمل الأخرى على شرح هذا الموضوع.
- ج. يوجد ترابط بين كل جملة و أخرى في الأفكار و الصياغة.
٣. الأداء اللغوي:
- أ. حروف العطف و الروابط الأخرى تبين الصلة بين العبارات.
- ب. تستخدم مفردات مختارة للتعبير السليم عن الأفكار.
- ج. صياغة الجمل متنوعة تجعل الأسلوب مشوقا.
- د. الهجاء سليم.
- هـ. الأعداد و علامات الوقف تستخدم بكفاءة.
- و. التفصيلات تشرح الأفكار الرئيسية و تعززها.
- ز. خاتمة الفقرة تكمل الأفكار الرئيسية فيها.
٤. الأفكار و المحتوى:
- أ. وضوح الأفكار يساعد القارئ على فهمها.
- ب. المحتوى يرتفع إلى مستوى الاتصال الجدي بين الكبار.
- ج. المحتوى فيه تلقائية و خلق و ابتكار.
- كما يرى ياكوبس (Jacobs) و آخرون أن خمسة معايير لمعرفة مهارة الكتابة و لتقييم الإنشاء هي:
١. المحتوى أو المضمون
 ٢. التنظيم و الأسلوب
 ٣. المفردات
 ٤. اللغة و قواعدها
 ٥. الكتابة من حيث الهجاء و القواعد الإملائية و علامة الترقيم

بأداء التصحيح المباشر وهو مساعدة الطالب على معرفة سبب أخطائه، و أما الهدف من التصحيح هو إرشاد المدرّس إلى ممارسة المتابعة السليمة المعبرة التي تنقل إلى القارئ ما يريد أن يشرحه الطلاب و مكافأته على كل الإيجابيات التي تحويها كتابته بدلا من عقابه على خطأ يرتكبه.

المبحث الثاني: مفهوم المشكلات

أ. تعريف المشكلات

المشكلة هي حالة من عدم الرضا أو التوتر تنشأ عن إدراك وجود عوائق تعترض الوصول إلى الهدف أو توقع إمكانية الحصول على نتائج أفضل بالاستفادة من العمليات و الأنشطة المألوفة وجه حسن و أكثر كفاية. و عرفها عبد السلام عبد الله الجقندي على أنها موقف جديد و مميز يواجه الفرد و لا يكون له عنده حل جاهز في حينه، و هي صعوبة تعترض الإنسان عند قيامه بعمل ما يطلب حولا للوصول إلى الهدف.^{٢٤}

المشكلة في مفهوم الآخر، هي انحراف ما من الحالة الطبيعية إلى مؤثرات سلبية تضر الحالة النفسية كما تضر البيئة الاجتماعية و الاقتصادية و السياسية و يسعى الفرد إلى معرفة أسباب المشكلة لكي يحاول إصلاحها كالمرض و لتسرب و الانحراف و الجرائم.^{٢٥} فالأعراض المرجعية لتحديد أن الطالب يواجه مشكلة في التعلم من نتائج الانخفاض و عمل التعلم أقل استجابة للتعلم الطالب.

^{٢٤} حميدي، رسالة الماجستير، مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنحكلا مـدور، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٦،

ب. أنواع مشكلات تعليم الإنشاء

أما بالنسبة للعوامل التي أدت إلى مشكلة التعليم تنقسم إلى قسمين و هما؛ عامل الداخلي و عامل الخارجي.

١. عامل الداخلي

العامل الداخلي هو السبب الجذري لحدوث المشكلات في عملية التعليم التي تقع في الطالب أو المدرّس نفسه. و هذه العوامل أيضا تتكون على عدة نواحي، و هي ما يلي؛ من ناحية الطالب و من ناحية المدرّس.^{٢٦}

أ. من ناحية الطالب

المشكلات الخاصة بالطلبة ترجع إلى عدة عوامل منها خلفيتهم الدراسية و دوافعهم في التعلم و أهدافهم فيه. أما ما يتعلق بخلفيتهم الدراسية فإن الدارسين جاءوا إلى فصول الدراسة بخلفياتهم الدراسية المتنوعة التي تؤدي إلى اختلاف كفاءتهم اللغوية و قدرتهم في متابعة الدروس. فالطلاب الذين جاءوا من أسرة و بيئة إسلامية فإنهم عامة ذوا أسس عربية إسلامية قوية لأن منذ طفولتهم تعلموا مبادئ الإسلام و اللغة العربية إما في الأسرة و أما في المدرسة. فمثال هؤلاء الطلاب دوافع قوية في التعلم حيث أنهم يفهمون أن كفاءتهم تساعد على سدّ حوائجهم و تنير لهم مستقبلا طيبا. فهم يتعلمون بكل ما لديهم من الحماسة و الحرص و النشاط، و الطالب لا يجتهد في فهم القواعد و تحصيلها، و ليس لديه الدافع غلاى التعلم و يكتفى بما يدرسه في الصف. و ضعف تجاوب الطلاب مع المدرّس، و بعض الطلاب بأداء الواجبات المترلية، و ضعف دافعوا الطلاب نحو التعلم.

^{٢٦} حميدى، مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفى بنجكلان

ب. من ناحية المدرّس

مما لا شك أن المدرّس من أهم عناصر عملية التدريس، إذا أنه لا يوجد اختلاف في وجهات النظر حول الدور الذي يلعبه المعلّم في عملية التدريس بما يمتلك من قوة التأثير على العناصر الأخرى. فالمعلّم لا يتحدد دوره في تقديم المعلومات فحسب، وإنما هو يؤثر في سلوك طلابه بحسن سلوكه و تصرفه، فهو قدرة يتعلّم منه الطلاب العلاقات البشرية كقيمتها و نوعيتها. تواجه بعض المدارس مشكلات ترجع إلى كفاءة المدرسين في التدريس. و ذلك يسبب قلة المدرسين ذوي كفاءة جيدة في اللغة العربية و بخاصة في الكتابة بها، و قلة المدرّسين المؤهلين تربوياً المتخرجين في المعاهد أو الجامعة التربوية، و المعلّم ليس خبيراً بطرق تعليم العربية لغير الناطقين بها، و المعلّم لا يفهم العربية بالقدر المطلوب، و المعلّم يستخدم لغة وسيطة لشرح العربية.

و مشكلات أيضاً لدى المدرّس — كما قال فتح الموجب — هي عدم التساوي عن كفاءتهم بين الطلاب في الفصل الواحد، و بعضهم من قد عرف قراءة اللغة العربية و بعضهم لا. و هذا يشكل للمدرّس في عطاء الطريقة المناسبة و تكرار المادة التعليمية يسبب مللاً لدى الطلاب الذي قد فهم. و كذلك عدم الأهداف الواضحة في تعليم الإنشاء حتى يجعل صعوبة لمدرّس الإنشاء.

كما أوضح عين الرشيدة و عبد البسيط، بأن عامل الفسيولوجي هو يسبب أيضاً مشكلات التعليم فيما يتعلق حالة بدنية الطالب أو المدرّس. فأما عامل النفساني أي العوامل المتصلة بالعقلية و العاطفية و العادات التعلم و مؤن المعرفة لدى الطالب أو المدرّس و كذلك المهارة التي تؤثر أيضاً على أنشطة التعليم.

٢. العامل الخارجي

العامل الخارجي هو ظهور أسباب المشكلة في عملية التعليم من خارج الطالب أو المدرّس، و من عوامل الخارجية هي؛ من ناحية الوسائل و من ناحية طريقة و أساليب و من ناحية المواد و من ناحية البيئة^{٢٧}.

أ. من ناحية الوسائل

و المشكلات الخاصة بالوسائل التدريسية في تعليم الإنشاء في المدارس ترجع إلى عدة أمور، من أهمها عدم توفر الوسائل المعينة فيها اللهم إلا في عدد قليل من المدارس. و يضاف إلى ذلك، القصور في استخدام التكنولوجيا الحديثة كاستخدام معمل اللغة و الحاسب الآلي (الكومبيوتر).

ب. من ناحية طريقة و أساليب

تعد طريقة تعليمية من أهم مشكلات تعليم الإنشاء التي توجد في عملية تعليم الإنشاء منها التي تتعلق نقصان المعارف من المدرّس على الأساليب و عدم الدقة في اختيار طريقة و غيره، و الاعتماد على الترجمة، و الاعتماد على ذاكرة الطالب، و الاعتماد على الأخذ من المعلم و عدم مشاركة الطالب للمعلم في الصف، و عدم مراعاة الفروق الفردية بين الطلاب.

ج. من ناحية المواد

من بين مشاكل الأستاذ أنه لم يعرف كثيرا في إعداد المادة المناسبة بمتطلبات الطلبة، و لم يهتم باكتساب القدرة التعبيرية. و هذا ما يسبب صعوبة الطلبة في تعليم الإنشاء. أما في عملية الكتابة هناك التدرج المنظم

^{٢٧} حميدي، مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان

هى: ١) جمع المعلومات (Genereting ideas)، ٢) التركيز (Focusing)، ٣) تنظيم الأفكار (Structuring)، ٤) كتابة المذكرات (Drafting)، ٥) التقييم (Evaluating)، ٦) مراجعة النظر (Re-viewing). و لم يطبق الأستاذ هذا التدرج فى عملية تعليم الإنشاء، إذ لم يكن التدرج فى اكتساب اللغة التعبيرية فى تعليم الإنشاء، فتبدو المشكلات من ناحية الأستاذ و الطلبة و عملية التعليم و يتضح قصور فعاليته.^{٢٨} و يتعلق بتخصيص وقت للتعليم، ثم اختيار مادة مثيرة للاهتمام و عدم توافر المواد التى تتفاوت و عدم القدرة على تطوير المواد التعليمية.

د. من ناحية البيئة

هو الذى يرتبط أن تحريك، يتعلق بعدد التلاميذ فى الفصل (أكثر من ٢٠)، غياب بيئة اللغوية الكافية (تمكين). و كذلك يمكن وجود مشاكل مع الأسرة و الأصدقاء أو البيئة.

و يمكن المشكلة الأخرى، أن تنظر أيضا إلى عملية التصحيح انشاء الطالب كما أوضح محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، ينظر إلى عملية التصحيح باعتبارها وسيلة مهمة فى مساعدة الطالب على تعلم لغة جديدة، فلا يقصد منها فقط تعرف أخطاء الطالب و تصحيحها، بل يقصد منها أيضا اكتساب الطالب عادة ملاحظة أخطائه فى أثناء كتابته، مما يؤدي إلى فعاليته فى استخدام اللغة، لهذا يحتاج الأمر إلى نظام محكم فى التصحيح يتحمل الأستاذ عظم عبئه، لأن إهمال عملية التصحيح يؤدي إلى تثبيت عادات الطلاب الخاطئة فى استخدام اللغة و بالتالي إلى صعوبة بل استحالة معالجة هذه العادات الخاطئة و تصحيحها.^{٢٩}

^{٢٨} زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات و الحلول، ص ١٣٨ - ١٣٩.

^{٢٩} زكية عارفة، تعليم الإنشاء المشكلات و الحلول، ص ١٤٥.

يؤكد ذلك الطلبة أن ارتكاب الأخطاء في المفردات و الأسلوب يصححها الأستاذ و يناقشها في الفصل. و يشكون من بعض الصعوبات في كتابة الإنشاء منها اختيار دقة الألفاظ لقلة المفردات لديهم، و تركيب الجمل الملتزمة بقواعد النحو الصحيحة. و لا يعرف الطلبة أخطاءهم في تقديم الأفكار، لأن الأستاذ لا يهتم بتصويبها. و كان الغرض من الاطلاع على دفاتر الإنشاء هو الوقوف على ما وصلوا إليه من فهم للفكرة و سلاسة في التعبير، و صحة في اللغة و النحو، و عناية بالتنظيم و النظافة، ثم إسهام الطلاب بالتصحيح بإدراك ووعي.



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث و منهجه

منهج البحث هو أساس طريقة العلمية للحصول الى البيانات مع الغرض و الاستخدام محدد. و كل البحث غرض و استخدام محدد، و بالعام هناك غرض متنوعة وهى: الاكتشاف و الاثبات و التطوير.³⁰ إن منهج البحث المستخدم فى هذا البحث هو البحث الكيفي. و أما نوع هذا البحث هو البحث التقييمي. و فى هذا البحث استخدمت الباحثة التقييم العملي هو تقييم عملية الأنشطة و يهدف لإصلاح البرنامج و تكميله و هنا لإصلاح عملية تعليم الإنشاء و تكميلها.

و أما البحث يجرى على الكائن الطبيعي، و الكائن الالطبيعي هو كائن الذى يتم تطوير ما هو عليه لا يتلاعب بها الباحثة و وجود الباحثة لا تؤثر دينمية على الكائن.

المنهج الكيفى هو المنهج الذى يبنى على الفلسفة *postpositivisme*، للفحص على حال القصد العلميّة، (كضدّه هو تجربة) وأما الباحثة و هى كوسيلة المفتاح، و أخذ عيّنة البيّنة تعمل بطريقة *purposive* و *snowball*، صناعة الجمع بالإنضمام (*trianggulasi*)، تحليل العين موصوف بالاستفرائ أو بالكيفى، و حاصل تحقيق الكيفى أضغط المعنى من غير ليساسى (*generalisasi*).³¹

³⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2016), hal: 2-3.

³¹ Sugiyono, hal: 9.

ب. حضور الباحثة

حضور الباحثة في مكان البحث هو أمر مهم لجمع البيانات الصحيحة، لأنّ الباحثة تنظر الأمور المتعلقة بمشكلات تعليم الإنشاء في تلك المدرسة، فتلاحظها مباشرة.

و هي تتعاشر و تتشارك و تقابل بالمدرّسات و الطلاب حول مشكلات تعليم الإنشاء في المواضيع المقصودة، بل تنظر الوثائق المتعلقة بهم، (مثل إنشاء الطلاب).

ج. البيانات و مصادرها

البيانات هي الأجزاء المحددة التي تشكل أساسيات التحليل. و تشمل البيانات ما لاحظ الشخص بنشاط خلال الدراسة، مثل المقابلة و الملاحظة الميدانية. و تشمل البيانات أيضا ما خلق الشخص الأخرى و وجد الباحث، مثل اليوميات و الوثائق و المقالات الصحفية.^{٣٢}

إنّ مصادر البيانات لهذا البحث هو المفعول المصادر لنيل المعلومات عن مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو. أما المصادر في هذا البحث هي: قسم التعليم (كلية المعلمات الإسلامية) الرسالة سلاهونج فونوروكو، لنيل الصورة العامة بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو. ثم الأستاذة التي تعلّم درس الإنشاء، ليعرف عملية التعليمية عند الطلاب الفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو، و كذلك الطلاب الفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

³² Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2016) hal 65.

و توضح الباحثة البيانات و مصادرها و أساليب جمعها في الجدول
البيانية التالية:

رقم	البيانات	المصادر	الأسلوب
١.	آراء المدرّسة عن أحوال الطلاب في تعليم الإنشاء.	المدرّسة	المقابلة
٢.	تحليل مشكلات تعليم الإنشاء لدى الطلاب.	إنشاء الطلاب	الوثائق
٣.	عملية تعليم و تصحيح الإنشاء الفصل الثالث.	المدرّسة	الملاحظة
٤.	آراء الطالب عن تعليم الإنشاء الذي تعلّمه	الطلاب	المقابلة

د. أسلوب جمع البيانات

تستخدم الباحثة الأدوات كما يلي:

(١) الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيئة المستعملة بحواس خمس الإنسان العامة ليلاحظ قصد التحقيق. و أما هذه الطريقة تفضل على التقييد بنظام خاص إلى قصد التحقيق. ليس حاصل المراقبة بالملحوظة أو الكتابة و لكنه يستطيع برقيم الفيديو أو الصوت.

تستخدم الباحثة هذه الطريقة لطلب صورة عامة عن البيانات تعليم الإنشاء، و لطلب كيفية تعلم و تعليم الإنشاء، و كذلك لطلب كيفية تصحيح إنشاء التلاميذ للفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو.

(٢) المقابلة

بيّن ايستيربيرغ بأن المقابلة هي لقاء الشخصين لتبادل المعلومات و الفكرة بطريقة السؤال و الجواب، حتى تستطيع أن يتم بناء المعنى في الموضوع المعين.^{٣٣}

المقابلة هي اتصال اللغة التي تطول بين الشخصين في الحالة التي تواجه بعضها بعض، وهو يعمل المقابلة لطالب الخبار المتعلق بالبحث من المخبر حول ميدان البحث. لا بد للمقابلة غرض خاص من أجل لا تكون المحادثة التي ليست بمنهجية، و لذلك ترجى للباحثة لها التزام: أخبر المخبر عن طبيعة البحث و أهمية تعاونهم مع الباحث، و نقد المخبر على تعاونه، و الحصول على المعلومات و البيانات التي تريدها.^{٣٤}

إذا لنيل المعلومات و البيانات فعلى الباحثة أن تخطط خطة المقابلة، وهو:

١. تحديد الأشخاص الذين سيتم مقابلتهم
٢. قيام المقابلة بترتيب
٣. الخطة الواضحة للمقابلة فيها الأسئلة
٤. تعقد في حقيقة المعلومات التي تم الحصول عليها
٥. اعداد سجل لنتائج المقابلة

³³ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, cv., 2016), hal: 231.

³⁴ Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*, hal: 50.

تستخدم الباحثة هذه الطريقة لنيل الإخبار أو البيانات المعلقة بالتحقيق. تستخدم الباحثة مقابلة بطريقة حرّ التركيب، وهو أعدت الباحثة الأسئلة الأصلية للمخبر و لكنه ليس مقابلة يتبع بالتوجيه المستعدّ.

(٣) الطريقة الوثائقية

الوثيقة هي جمع البيئة بنظر البيئة الموجودة في المدرسة، من الوثيقة تستعمل لبيئة المساعدة أو بيئة التكملة من الطريقة المستعملة. و تتألف البيئة من مقتطفات من الوثائق التي تم الأخذ بها عن طريق تسجيل و صيانة سياق. ولنيل البيئة بهذه الطريقة فعلى الباحثة أن تستعيد:

١. أخذ سجل الميدان بطابعة الوصفى
٢. جمع معلومات متنوعة من منظور مختلفة

هـ. أدوات جمع البيانات

تستخدم الباحثة في هذا البحث أهم أدوات جمع البيانات المطلوبة

هى:

(١) الباحثة نفسها

أن الباحثة نفسها هى من أهم الأدوات في البحث الكيفي.

(٢) دليل المقابلة

تقوم الباحثة بالمقابلة هى مجرد قائمة بالنقاط أو موضوعات

الأسئلة التي تريد الباحثة تقديمها إلى الخبير أثناء المقابلة.

(٣) التوثيق الميداني

و تستخدم الباحثة التوثيق لنيل البيانات هى البيانات التي

وجدتها الباحثة أثناء الملاحظة و المقابلة.

(٤) أوراق إنشاء الطلاب

تستخدم الباحثة هذه الأداة لنيل البيانات عن قدرة الطلاب في صناعة الإنشاء و كذلك عن صعوبة لدي الطلاب في الدرس الإنشاء.

٥) تعاليق الأستاذة حول أوراق الإنشاء

و. أسلوب تحليل البيانات

الطريقة التي تستخدم الباحثة في تحليل البيانات هي طريقة الوصفي الكيفي الذي موصوف بالإستفرائ (العام - الخاص). و بعد جمع البيانات مجموعة ثم قسّم مطابقا بمسألة مبحوثة و تحليل و بالقياس على البيانات الموجودة ثم يبين و يعطى الاستنباط.

في البحث الكيفي، تنال البيئة من المصادر المتنوعة و بالاسلوب جمع البيئة المتنوعة و كذلك يعمل مستمرا. عند ميليس Miles و هوبرمان Huberman هناك ثلاثة أنواع العملية في تحليل بيئة الكيفي، و هي^{٣٥}:

١. تخفيض البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها من الميدان المتنوعة، لذلك يحتاج أن يلاحظ بعناية و تفصيل. و المراد الحد من البيانات هو يلخص و اختيار الأشياء الأساسية و تركيز على الأشياء المهمة و يبحث الموضوع و الأنماط. و أما بتخفيض البيانات هو يسهل الباحثة لإعطاء أوضح الشاكلة و يسهل الباحثة أيضا لجمع البيانات.

٢. عرض البيانات

و خطة بعد تخفيض البيانات هو تقديم البيانات، و أما في البحث الكيفي يقال ميليس Miles و هوبرمان Huberman بأن أكثر استخداما لتقديم البيانات في البحث الكيفي وهو بالنص القصصي. بتقديم البيانات تسهل الباحثة لتفهم ما فعل (أي في حديث ما) من الأشياء التي تتعلق عن مشكلات

³⁵ Ibid, hal: 129

تعليم الإنشاء في ضوء النفس الحركي و تصميم العملية بعده على أساس الذي ما فهمت الباحثة.

٣. تلخيص البيانات

التلخيص في البحث الكيفي هو المكتشف الجديد الذي لم يوجد قبله. و أما المكتشف يمكن أن يكون وصفاً أو شاكلة على الشئ الذي غامضاً قبله، حتى يكون واضحاً بعد البحث. بذلك، فيمكن التلخيص في البحث الكيفي يكون إجابة من أسئلة البحث التي وضعت من البداية، و لكن يمكن أيضاً ليس إجابة من أسئلة البحث لأنّ قد بيّن بأن المشكلة و أسئلة البحث في البحث الكيفي هو مؤقتاً و متطورة بعد البحث في الميدان.

ز. فحص صحة البيانات

كما عرفت الباحثة بأن في البحث الكيفي التي تم اختبارها هي البيانات. في البحث الكيفي، تقال البيانات صلاحية إذا كانت ليس هناك فرق بين ما قدم الباحث بما فعلية الحقيقة على المفعول الذي يبحث. إذا تشمل اختبار صحة البيانات في البحث الكيفي هو صلاحية الداخلية، صلاحية الخارجية، موثوقية.^{٣٦}

و ستقدم الباحثة الخطوات كما يلي:

١. تمديد المراقبة، و مع تمديد المراقبة سيكون قادراً على زيادة ثقة البيانات، يعنى رجع الباحث الى الميدان مرة ثانية على تنفيذ المراقبة أو المقابلة مع المخبر الماضي أو المخبر الجديد.

٢. زيادة التحمل وهي تنفيذ على المراقبة مرة ثانية و متابعة لمعرفة البيانات، هل البيانات صحيحة أو لا.

٣. التثليث وهو تفتيش صحة البيانات بزيادة البيانات الأخرى.

³⁶ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, hal: 268.

الفصل الرابع

نتائج البحث و مناقشاتها

المبحث الأول: الصورة العامة عن معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

أ. تاريخ تأسيس معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

إن مبدأ التاريخ برجل عالم (كياهى) فأتاه بعده طلاب يتلقون العلم منه. ثم ازداد عددهم آنا بعد أوان إلى ضاق بهم المسكن في بيت كياهى فيلمع في أذهانهم ابتكار لإقامة الأكواخ (المسكن) حوالي بيت كياهى يسكنون و يتعلمون فيها. وعلى رغم يدفع كلهم المصروفات المفروضة سدا لحاجة المعهد و امتثالا للشعار *Self Berdruijing System* أي كلنا مفروض بدفع المصروفات و كلنا مستخدمها.^{٣٧}

تمهيد معهد الرسالة سلاهونج هو مؤسسة تربية إسلامية أسسه الشيخ الحاج محمد معصوم يوسف بن الشيخ تسليم في التاريخ ١ من محرم ١٤٠٣ هـ المعادل بالتاريخ ١٨ من أكتوبر ١٩٨٢ م، و تدشينه في التاريخ ٦ جمادى الأولى ١٤٠٥ هـ المعادل بالتاريخ ٢٦ فبراير ١٩٨٥ م، باسم مدينة الطلاب الذى افتتحه سيادة كياهى الحاج إمام زركشي (أحد مؤسس معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة) باسم مدينة الطلاب وبتطور الزمان يكون معهد الرسالة سلاهونج.

^{٣٧} محمد معصوم يوسف، نبذة عن المعهد العصري، ٤.

لاسم معهد الرسالة سلاهونج دعاء و غرض و علوم، فهو كما يلي:

١. المعهد هو ميدان تربية الإسلامية على منهج رسول الله صلى الله عليه وسلم. وهو بيئة نتخذها قصدا لتربية الطلبة. الوسائل و النشاطات و النظم الموجودة في المعهد كلها لتربية الطلبة، لا للتمتع و التنزه و الحفلة و بذلك لا بد أن تكون الأشياء الموجودة في المعهد لها نتائج التربية.^{٣٨}
 ٢. العصري معناه ليس على الثقافة الغربية ولكن على المنهج المستقبلي الحقيقي، فهو السعادة في الآخرة الخالدة و حسن الخاتمة في الدنيا.
 ٣. الرسالة هي البعث و الوحي، معناه أن يستحق المعهد البعث لتبليغ وحي الله، كما فعله رسول الله صلى الله عليه وسلم.
 ٤. المبرمج العالمي هو التخطيط و المحاولة بأكبر جهد لسيطرة العالم، لأن الإسلام دين عالي ورحمة للعالمين.^{٣٩}
- اسم معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي هو دعاء و غرض و علوم. لعل المعهد و طلابه ينالون العلم الواسع و النافع و يستعملوه لتقدم و سلام الناس في الدنيا و الآخرة ولو كان من ألف.
- و بتطور الزمان و المطلوب من المجتمع و لتقدم الطلاب، تزاون معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي التعليم بين المنهج الدراسي في المعهد العصري و وزارة الشؤون الدينية وهي على شكل المدرسة المتوسطة و الثانوية في مؤسسة معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي.

^{٣٨} محمد معصوم يوسف، ٧.

^{٣٩} محمد معصوم يوسف، Sekilas tentang Pondok Modern Arrisalah Program Internasional,

(Ponorogo: t.p. 2010), 6-7.

ب. الموقع الجغرافي

وقع معهد الرسالة العصري المبرمج العلمى فى ثلاث قرى فهى قرية غونديك و جراباك و نيلا. و كلها فى ناحية سلاهونج وهو ١٥ كيلو مترا تقريبا إلى جهة الجنوب من مدينة فونوروكو. و سهل الوصول إليه بركوب السيارة أو الحافلة أو مركب آخر لأن موقع هذا المعهد قريب من الشارع قدر ٥٠٠ مترا من قرية نيلا.

ج. رؤية المعهد و رسالته

- جعل رؤساء الدنيا الذين يتبعون رسول الله صلى الله عليه وسلم في جميع الأحوال و الشخصية.
١. ومن رياسته هى إمام للمتقين و خليفة فى الأرض و رحمة للعالمين و مجاهدا فى سبيل الله.
 ٢. ومن شخصيته هى قوى الإيمان و صحيح العبادة و الأخلاق الكريمة و كثرة و واسع العلم و العمل الصالح.
- وبعد الخروج يجاهد الطلاب أينما كانوا على مهنة ما مطابق بحداية الله إرشاد رسوله صلى الله عليه وسلم للوصول إلى السعادة فى الدنيا و الآخرة ولنيل رضى الله تعالى.^{٤٠}

^{٤٠} قسم النشرة بمعهد الرسالة العصري المبرمج العلمى ، MEDIA (Medan Pendidikan Arrisalah),
(Ponorogo: t.p. 2013, 1.

د. خصائص معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي

وخصائص هذا المعهد كما يلي:

١. الخلو من الشرك و الخرافات و المفاهيم الضالة.
٢. الاعتقاد بعقيدة أهل السنة و الجماعة.
٣. كونه على البرمج العالي (KMI) و الوطني (TK, SD, MTs, MA) و التكنولوجيا.
٤. كونه رحمة للعالمين و لجميع الطوائف ولا يؤسس بأي حزب سياسي.
٥. القيام على النظم القوية و جميع النشاطات مطابق بشريعة الإسلام.
٦. الخلو من الدخان و المخدرات و الفوضوية و الأمور اللاأدبية.
٧. كون شهادته من المعهد و الوطن.
٨. الاتحاد بين المعهد السلفي و العصري.
٩. الاستعداد في التربية الطلاب من النقطة الأولى و من أي مكان.
١٠. التفريق بين الرجال و النساء في جميع الأنشطة و الأمكنة.^{٤١}

هـ. المنهج الدراسي

بالحقيقة نظرا من تاريخ المعهد أن الدروس الأساسية في المعهد تدور حول قراءة القرآن و الصلاة (تعليم الصلاة) و قراءة الكتب. و لذلك فصلها إلى ثلاثة أقسام، فهي:

١. العقيدة أو التوحيد
٢. الشريعة أو الفقه

^{٤١} نفس المرجع، ١.

٣. التصوف أو الأخلاق

وأما العلوم الأخرى تكون مساعدة لها و مكملة أو متممة.^{٤٢} ومنها علوم كونية مثل الرياضية و الكيمياء غير ذلك و علوم اللغة مثل النحو و الصرف و غير ذلك. وفي تعليم هذه العلوم استعمل المدرسون اللغة العربية و الإنجليزية.

إن أساس التربية و التعليم في كلية المعلمات الإسلامية تصدر من المبادئ الخمسة للمعهد العصري فهي:

١. روح الإخلاص (Sincerity)

معناها: البراءة من الحاجة إلى المدح ولا لتناول سعادة الدنيا فحسب بل لله تعالى و للعبادة.

أساس الإخلاص: القيام بالعمل لله تعالى ولا للمواد الدنيوية.

٢. روح البساطة (Simplicity)

معناها: عدم التبذير و قدرة على تقدير قوة النفس ليست البساطة مسكنة آفة فقرا بل تعويد النفس على مواجهة مشكلات الحياة. وأساس البساطة: هو التعويد في استيلاء النفس.

٣. روح الاعتماد على النفس (Autonomy or Self-help)

معناها: تمرين الاعتماد على النفس و عدم إسناد الحياة إلى مساعدة الآخر و رحمته.

^{٤٢} محمد معصوم يوسف، نبذة عن المعهد العصري، ١١-١٢.

٤. روح الأخوة الإسلامية (Islamic Brotherhood)

معناها: الأخوة المؤسسة على الدين الواحد هو الإسلام.

أساس الأخوة الإسلامية: تقوية المصاحبة في الإيمان و الدين الواحد في أي مكان كانت.

٥. روح الحرية (Freedom)

الحرية غير مربوط بشخص أو رأيه الذي لم يكن مصيبا و ليست حرية فائقة من الجهد و الأمل أو المبدء بل ليست بالخزم و النظام.

أساس الحرية: الحرية في التفكير و العمل و تقرير سبيل الحياة و الجهاد.^{٤٣}

و. الهيكل التنظيمي لمعهد الرسالة العصرية المبرمج العالمي و حال أستاذاته و تلميذاته

لمعهد الرسالة العصرية المبرمج العالمي هيكل تنظيمي الذي كان مسؤول على سير النظام في المعهد. ويتكون هذا الهيكل من مجموعة المدرسين و المدرسات المقيمين و يساعدوهم المدرسين الشيخ. و من الأقسام التي تقع تحت مسؤولية هذا الهيكل هي:

١. قسم السكريتير المركزي

هذا القسم يساعد المدير و المدرسين و المتخرجين في بحث الوثيقة المحتاجة عندهم و يحفظ الوثيقة من الفساد و الضياع. وهو يشرف شعبة كومبيوتر في المعهد.

^{٤٣} محمد معصوم يوسف، ٤-٥.

٢. قسم رعاية الطلبة

قسم رعاية الطلبة هو قسم الذى تتولى أمر تنظيمه بعض المدرسين أو المدرسات بكلية المعلمين و المعلمات الإسلامية. وذلك أمانة لمساعدة مدير المعهد لبناء التعاون بين الطلبة و المدرسين فى أمور التربية و العبادة و إيصال النتائج الفلسفة الحيوية المطابقة بتعاليم الإسلام.

٣. قسم الإدارة

قسم الإدارة يساعد تنظيم المالية للمعهد. وهو تحت إشراف هيئة ملاحظة المالية ليحافظ دور المال فى المعهد و لجعل المال يسير إلى مسير مناسب.

٤. قسم كلية المعلمات الإسلامية

لمعهد الرسالة هيئة خاصة قامت بأنشطة التعليم و التعلم للطلاب و الطالبات فهو كلية المعلمين و المعلمات الإسلامية. هي إحدى مؤسسات التربية للبنين و البنات و لها مهمة فى تكوين شخصية أو أخلاق كريمة و معلومات و معارف واسعة فى جميع مجالات العلوم و الفنون دينا و لغة.

٥. قسم دروس الإضافية

يقوم هذا القسم بمسئولة كما مسئولة قسم كلية المعلمات الإسلامية. والفرق بينهما هو أن قسم دروس الإضافية يقيم وظيفته بعد انتهاء الدروس لكلية المعلمات الإسلامية. وهو مسؤول على إعطاء التمرينات لتعميق فهم الدروس. و المدرسات للدروس الإضافية تكون من طالبات السنة السادسة.

٦. هيئة إشراف اللغة و المحاضرة

تسعى هيئة إشراف اللغة على محافظ حركات اللغة الرسمية في المعهد مع المشاركة بمحركة اللغة المركزية بمنظمة الطلبة الإسلامية, داعيا لأنشطتها و تقويتها سواء كان في مهارة الاستماع أو الكلام أو القراءة أو الكتابة. ويحاول دائما لبناء الحضرة اللغوية العالمية عربو كانت أم إنجليزية و تربية الطلبة ليكون ذوى المعارف الواسعة. وله شعار "اللغة تاج المعهد".

وفي نشيطة المحاضرة يقوم هذا القسم بإشراف قسم التعليم بمنظمة الطلبة. تلاحظ النشيطة و تفتش الإعداد للخطابة التي تنفذ كل يوم الاثنين و الخميس.

٧. قسم حركة الكشافة و الدفاع عن النفس

الحركة الكشفية هي إحدى حركة التربية المهمة في المعهد لترقية كفاءة القيادة و أنشطة الطلبة بأن يكونوا مستعدين في المجتمع. ومن أجل تقدم هذه الحركة فعقد التدريب الكشفي أسبوعيا في يوم الخميس.

الدفاع عن النفس هو أحد التدريبات لأجل حفظ النفس عن وسوسة الغير. و التدريب هذه الحركة عقد كل يوم الأحد. واتبعة جميع الطالبات بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمى.

٨. قسم كلية المبتدئات الإسلامية

مسؤولة هذا القسم تشابه المسؤولة قسم كلية المعلمات الإسلامية، ولكنه مسؤول في تربية الأولاد في المرحلة الابتدائية، فهي من السابعة إلى الثانية عشرة سنا.

٩. قسم تربية الأطفال

مسؤولة هذا القسم تشابه المسؤولة قسم كلية المعلمات الإسلامية و كلية
المبتدئات الإسلامية، ولكنه مسؤول في تربية الأولاد في مرحلة الطفولة، فهي من
الخامس إلى السابع سنوات. و أما الرؤية هي تحقيق المتعلمين الأذكياء و المبدعين
و المستقلين و الذين لديهم النبيلة.

و المهمة هي تحقيق المتعلم النشط و الإبداعي و المبتكر، نقل التعليم
الديني في مرحلة مبكرة من خلال تشكيل الشخصي الإيمان و التقوى، تنمية
مواهب الأطفال و قدراتهم من خلال اللعب مع التعلّم الحقيقي.

١٠. قسم دكان الاتصالات

هذا القسم يساعد الطلبة لاتصال مع والديهم.

للوصول إلى النجاح في تربية الطلبة، فالمعهد يحتاج إلى المدرسين و
المدرسات الدافعين و المجتهدين في تعاليمهم. و نعرف أن حضور المدرسين مهم
في التربية. و لمعهد الرسالة المدرسات الكثيرة، فعددهن ٨٧ أستاذة. بعض
الأستاذة يقمن في المعهد و يراقبن الطالبات كل يوم و الأخرى يسكنّ خارج
المعهد. واختلفت عناوّنهن و درجة تربيتهن. فاليانات عن ذلك تأتي في الجدوال

التالية:

الجدوال : ١

عنوان الأستاذات بمعهد الرسالة العصري المبرمج العلمى

النمرة	العنوان	عدد الأستاذة
١	فونوروكو	٧٢ نفر
٢	جاوى الشرقية (خارج فونوروكو)	أربعة أنفر
٣	جاوى الوسطى	نفران
٤	جاوى الغربية	نفران
٥	لامفونج	نفران
٦	بينجكولو	نفر
٧	ريياو	نفران
٨	جامبى	نفر
٩	سولاويسى	نفر
	المجموع	٨٧ نفر

الجدوال : ٢

درجة دراسة الأستاذات بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي

النمرة	درجة الدراسة	عدد الأستاذة
١	كلية المعلمات الإسلامية	٤٣ نفرا
٢	S1	٤٢ نفرا
٣	S2	نفرا
	المجموع	٨٧ نفرا

المستخدمة: وثيقة كشف الحضور للمدرّسات بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ م.^{٤٤}

الجداول : ٣

ترتيب قسم لطالبات بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو ٢٠١٧-٢٠١٨ م.^{٤٥}

القسم	الأسماء	الدائرة
مدير المعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو	د.راندوس كياهي الحاج محمد معصوم يوسف	فونوروكو
نائب مدير المعهد	١. الأستاذ صائمان لوكمان الهاكيم	فونوروكو

^{٤٤} الوثيقة، كشف الحضور للمدرّسات بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي، ٢٠١٧-٢٠١٨.

^{٤٥} الوثيقة، قسم السكرتير معهد الرسالة، ٢٠١٧-٢٠١٨.

الرسالة سلاهونج فونوروكو	٢. الأستاذ شعراي ٣. الأستاذ ويناردي يوسف	فونوروكو فونوروكو
نائب الطلبات	رعاية الأستاذة إنديريات	فونوروكو
مشرفة الطلبات	رعاية ١. الأستاذة سيتي عائشة ٢. الأستاذة سيتي أنجارية ٣. الأستاذة صائمة نور الجنة ٤. الأستاذة لوسي أندراياني ٥. الأستاذة أنيسواتون هانداياني ٦. الأستاذة نور الشمسية ٧. الأستاذة سوهيرلين ٨. الأستاذة آيكو كورنياننجسيه	فونوروكو فونوروكو فونوروكو جاكارتا فونوروكو فونوروكو فونوروكو فونوروكو فونوروكو
- رئيسة قسم رعاية الطالبات - أعضاء قسم رعاية الطالبات	- الأستاذة ماريام زولبخ ١. الأستاذة إينا تريواننجسيه ٢. الأستاذة أنيسه فوجياتي ٣. الأستاذة بنتي مارليا سانتي ٤. الأستاذة إلا ليلة السعدة ٥. الأستاذة أنيس فائزة المبارك	فونوروكو تاسيكمالايا ماكينان فونوروكو فونوروكو فونوروكو
- قسم سكرتير	١. الأستاذة نونا اندراواتي ٢. الأستاذة دورة الفاريدا	فونوروكو لننونج

فرينجغاليك	٣. الأستاذة نيهاية الحسنية	
فونوروكو	- الأستاذة فاطمة أزهارية	- رئيس قسم الإدارة
فونوروكو	١. الأستاذة نور هداية الفضيلة	- أعضاء قسم الإدارة
فونوروكو	٢. الأستاذة فوتري ليستاري	
فونوروكو	٣. الأستاذة بيان هداية الأولفا	
فونوروكو	٤. الأستاذة سيتي فاطمة عزيزة	
فونوروكو	- الأستاذة أنيسا أليا	- رئيس قسم كلية المعلومات الإسلامية و درس الإضافي
فونوروكو	١. الأستاذة آيرلين ويداواوتي	- أعضاء قسم كلية المعلومات الإسلامية و درس الإضافي
جانبي	٢. الأستاذة فاطمة	
فونوروكو	٣. الأستاذة ليليا فراساستينيتياس	
فونوروكو	٤. الأستاذة صافة العالمة	
تانعيرانج	٥. الأستاذة مفتاح خيرية	
فونوروكو	٦. الأستاذة دوي آيرفيانا استوتي	
جاكارتا	- الأستاذ رحمة فيريانتو	- رئيس قسم اللغة و المحاضرة
فونوروكو	١. الأستاذة نوبا اندراريني	- أعضاء قسم اللغة و المحاضرة
بينجكولو	٢. الأستاذة روحاموليه ميلبياتي	
فونوروكو	٣. الأستاذة رزكا ريباني لطفية	

فونوروكو	٤. الأستاذة بنتي رحمة فاهمة اليسرى	
فونوروكو	٥. الأستاذة سوقيا لاينا واحدة	
فونوروكو	٦. الأستاذة آيرليانتي	
فونوروكو	١. الأستاذة وحي آيكا آيرليانتي	قسم مدرسة
جانبي	٢. الأستاذة ديه فوجي اسميرانتي	المتوسطة و مدرسة
فونوروكو	٣. الأستاذة سيتي خاتمة	الثانوية
فونوروكو	٤. الأستاذة تيارا موستيكا هانوم	(MTs/MA)
فونوروكو	مارعتي	
فونوروكو	٥. الأستاذة سيتي رافعة	
فونوروكو	١. الأستاذة بنتي خير الرحمة	قسم الكشفة و
عاجوك	٢. الأستاذة نور الليلة القمرية	دفاء عن النفسي
فونوروكو	٣. الأستاذة فينا بيتي جنة	
فونوروكو	٤. الأستاذة ديه ابريليا ديفي	
ماكيتان	٥. الأستاذة اريكا راتي نينجروم	
سورابايا	٦. الأستاذة كاريسما مسيطرة	
ماديون	١. الأستاذة فطري اماليا ماجيد	قسم الرياضة و
فونوروكو	٢. الأستاذة ايكا فراميسي	الفنون
يوغياكارتا	٣. الأستاذة ناديا نداء الصالحة	
فونوروكو	٤. الأستاذة لطفية المجيدة	
ريو	٥. الأستاذة نوولين فريسكاواي	
فاليمبانج	٦. الأستاذة ديني ارتيكا	
ماغيلانج	١. الأستاذة أنسا الكريمة	قسم المبتدأت
فونوروكو	٢. الأستاذة أفيت فطرينا	

فونوروكو	٣. الأستاذة فيردا ويلداياتي	
ماكيتان	٤. الأستاذة آيري سوسانتي	
فونوروكو	٥. الأستاذة أنيس نيلا سعدة	
فونوروكو	٦. الأستاذة الفين يونيتا	
فونوروكو	١. الأستاذة سيتي شفاعتي	قسم بستان
فونوروكو	٢. الأستاذة أليف حسن الوفيقة	الأطفال
فونوروكو	٣. الأستاذة أولي شريفة الهداية	
لانفونج	٤. الأستاذة مفتاح العلما	
باندونج	٥. الأستاذة اينداه مفتاح اللجنة	
ريو	٦. الأستاذة ليلا مغفرة	
فورباينغا	٧. الأستاذة لطيفة الأوسنين	
فاجيتان	٨. الأستاذة عين الآيكا يولياني	
فونوروكو	١. الأستاذة أبريليانا امرأة السعدة	قسم دوان الاتصال
فونوروكو	٢. الأستاذة أليف هداية الإباد	
فونوروكو	٣. الأستاذة غالوه فييريا ساري	
فونوروكو	٤. الأستاذة ديانا ناتاشا	
بانئين	٥. الأستاذة مومتاة الصالحة	
فونوروكو	٦. الأستاذة كارالين آيكا	

إنّ طالبات كلّية المعلّّات الإسلاميّة بمعهد الرسالة العصري المبرمج العالمي تتكون من طالبات المدرسة المتوسطة و الثانوية اللاتي جئن من أي مكان في إندونيسيا. و بعضهن التي جاءت من فونوروكو يرجعن إلى البيت.

عدد الطالبات بكلّية المعلّّات الإسلاميّة ينقص و يزد كل سنة. و في السنة الدراسة ٢٠١٧-٢٠١٨ عددهن ٢٨٠ طالبة، فبيان ذلك يأتي في هذه الجدوال^{٤٦}:

الجدوال : ٤

عدد الطالبات بكلّية المعلّّات الإسلاميّة

النمرة	الفصل	عدد الطالبة
١	الأول الباء	١٩ نفرا
٢	الأول الجيم	١٧ نفرا
٣	الأول التكتيفي	١٩ نفرا
٤	الثاني الباء	١٦ نفرا
٥	الثاني الجيم	١٥ نفرا
٦	الثالث الباء	١٥ نفرا

^{٤٦} الوثيقة، كشف الحضور للطالبات بكلّية المعلّّات الإسلاميّة معهد الرسالة العصري المبرمج العالمي، ٢٠١٧-٢٠١٨

٧	الثالث الجيم	١٦ نفرا
٨	الثالث التكتيفي	١٨ نفرا
٩	الرابع الباء	٢٠ نفرا
١٠	الرابع الجيم	٢٠ نفرا
١١	الخامس الباء	٢٠ نفرا
١٢	الخامس الجيم	٢١ نفرا
١٣	الخامس الدال	١٨ نفرا
١٤	السادس الباء	١٩ نفرا
١٥	السادس الجيم	٢٠ نفرا
	المجموع	٢٨٠ نفرا

المبحث الثاني: عرض البيانات و تحليلها

أ. تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهوج فونوروكو

١. أهداف تعليم الإنشاء

إن الأهداف تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة هناك ينقسم إلى الهدف العام و الهدف الخاص. و إن الأهداف العام من تعليم الإنشاء هي ترجى قدرة التلاميذ على الإنشاء العربي الصحيح، و أما الأهداف الخاصة من تعليم الإنشاء هي ترجى من التلاميذ قدرتهم على الإنشاء العربي المناسب بكل موضوع من موضوعات درس النحو المقرّر للصفّ الثالث.^{٤٧}

أما الأهداف عند المدرّس، يساعد التلاميذ أن تعبّر ما في ذهنهم أو عن كل خبراتهم بسهولة، و كذلك ليعرف مرحلة فهم التلاميذ. يسهّل قدرة التلاميذ في اللغة العربية و تحسين قدرة التلاميذ على الإنشاء. ترجى على التلاميذ أن يكتب الخبر حول البيئة حتى يكون البحث العلم أو الحكاية القصيرة.^{٤٨}

^{٤٧} الوثائق، كتاب لمدرّس الإنشاء الفصل الثالث.

^{٤٨} المقابلة، الأستاذة روحاموليا ميلياني، المدرّسة لصف الثالث، ٢٠١٨.

٢. مادة دراسية الإنشاء

و أما من المادة، إن درس الإنشاء مرتين في الأسبوع في الفصل الثالث،
و أما المادة الموجودة في كتاب المدرّس هي ^{٤٩}:

الجدول: ٥

مادة دراسية الإنشاء

الرقم	الموضوع	التدريب
١	الإسم المعتل الآخر (المقصور و المنقوص و أحوال إعرابه)	أ. ضع الأسماء السابقة بحيث يكون مرّة مرفوعا و مجرورا و منصوبا ب. الترجمة إلى اللغة العربية الصحيحة
٢	نصب المضارع ب "أن المضمرّة" (بعد لام التعليل و لام الجحود و أو و حتّى)	أ. الترجمة إلى اللغة العربية الصحيحة
٣	جوازم الفعل المضارع	أ. الترجمة إلى اللغة العربية الصحيحة ب. الجعل جملة مفيدة
٤	الأفعال الخمسة و إعرابها	أ. ضع مكان كلمة "الطالب" في العبارة الآتية كلمة "الطالبين" مرّة و كلمة "الطلاب" مرّة أخرى مع مراعاة ما يحدث من التغيير في الأفعال.

^{٤٩} الوثائق، كتاب المدرّس.

ب. اكتب عبارة لا تقلّ عن ثلاثة أسطر فيما يعلمه أخواك من وقت استيقاظهما من النوم إلى أن يذهبا إلى المدرسة.		
أ. الترجمة إلى اللغة العربية الصحيحة ب. ثنّ الكلمات الآتية و ضعها بعد الثانية في جمل مفيدة مع شرح فوائدها! (الرجل-اليد-الأذن-العين)	إعراب المثني	٥

و بيّن المدرّس يتعلق بالموضوع الآتية قبل إعطاء الأمر الى التلاميذ. و أما
مثال التدريب في كتاب المدرّس هو أكثر من جعل الجملة يتعلق بالموضوع النحو
أو القواعد و كذلك يتكوّن جملة مفيدة. و إعطاء التدريب عن صناعة الإنشاء
قليل. أما التدريب عن درس الإنشاء في الفصل كالتالي:

(١) التلميذ ١

السؤال	الجواب
1. Muslimah berpuasa pada bulan ramadhan. 2. Fatimah menghafal Al-Qur'an. 3. Bunga mekar di pagi hari. 4. Khadijah belajar dengan sungguh-sungguh. 5. Anak (pr) bermain dengan kakak (pr) nya.	١. صَامَتِ المصَلِمَةُ في شهر الرمضان ٢. حَفِظَتِ فاطمةُ القرآن. ٣. الوردَةُ مفتوحةٌ عند الصباح. ٤. تعلّمتْ خادجةٌ بالجدّ. ٥. لعبتِ البنتُ مع أختها.

انّ هذا تدريب التلميذ من درس الإنشاء، و من خمس أسئلة آتية أخطأ التلميذ سؤالين من المفردات. لتصحيحه، جمع التلميذ إنشاءه إلى المدرّس ليفتشه واحدا فواحدا. أما الأخطاء هما "المصلحة" فيصحح المدرّس "المصلحة"، ثم الكلمة "أختها" فالصحيح "أختها".

العداسُ الخبز

ذَهَبْتُ أُمِّي إِلَى السُّوقِ لِشِرَاءِ الْعَدَاسِ الْخَبْزِ ثُمَّ اسْتَرْتِ الدَّقِيقَ، الْبَيْضَاءُ بَعْدَ ذَلِكَ رَجَعْتُ أُمِّي إِلَى الْبَيْتِ ثُمَّ تَبَدَّلْتُ أُمِّي لِلصَّنَاعَةِ الْعَدَاسِ الْخَبْزِ الْأَوَّلِ أَذْخَلْتُ أُمِّي الدَّقِيقَ فِي الصَّخَنِ ثُمَّ وَ الْبَيْضَاءُ أَيْضًا ثُمَّ تَمَرَّجْتُ أُمِّي الدَّقِيقَ وَ الْبَيْضَاءُ ثُمَّ بَعْدَ ذَلِكَ تُدْخِلُ إِلَى الْمَوْقِفِ ثُمَّ اسْتَطِيعَ لِأَنَّ أَكُلَ.

أما الناص الآتي هو إنشاء التلميذ، و من الناص الآتي هناك أخطأ التلميذ المفردات وهو الكلمة "السراء و استرت" فالصحيح هو "الشراء و اشترت" ثم الكلمة "ادخلت" فالصحيح هو "ادخلت". من ذلك عرف بأنه يسبب التلميذ صعوبة في الإنشاء اي مشكلات تعليم الإنشاء لدى التلميذ.

(٢) التلميذ ٢

السؤال	الجواب
1. Orang yang telah mencuri uang di pondok ini, berkhianat kepada bapak pimpinan.	١. الْإِنْسَانُ الَّذِي يَسْرِقُ فِي هَذَا الْمَعْهَدِ، يَخُونُ إِلَى الْمَدِيرِ.
2. Seorang perempuan yang pergi bersama saya kemarin adalah adik saya.	٢. الْمَرْأَةُ الَّتِي ذَهَبَتْ مَعِيَ أَمْسٍ هِيَ أُخْتِي الصَّغِيرَةُ.
3. Buku yang ada diatas meja adalah buku bahasa Arab.	٣. الْكِتَابُ الَّذِي عَلَى الْمَكْتَبِ هُوَ الْكِتَابُ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ.
4. Seorang wanita yang berada di dalam mobil itu adalah ibu saya.	

٤. الْمَرْأَةُ الَّتِي تَحْضُرُ فِي تِلْكَ السَّيَّارَةِ هِيَ أُمِّي.	5. Saya tidak bekerja sama dengan seseorang yang hanya banyak bicara sedikit bekerja.
٥. مَاتَعَاوَنْتُ مَعَ الشَّخْصِ الَّذِي كَثُرَ الْكَلَامُ وَ قَلِيلُ الْعَمَلِ.	

انّ هذا هو تدريب إنشاء التلميذ من الترجمة و من خمس أسئلة عرف بأنّ في النمرة الأول يصحح المدرّس الكلمة "المدير" تكون "رئيس المعهد"، ثمّ في النمرة الرابعة هي أخطأ في النحو وهو في الكلمة "الكتاب اللغة العربية" فيصحح المدرّس هو "كتاب اللغة العربية".

عُطِّلَتِي

فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ، ذَهَبْتُ مَعَ صَاحِبَتِي عِنْدَ الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ اسْمُهَا آيَسَةُ. ذَهَبْنَا إِلَى هُنَا وَ إِلَى هُنَاكَ. ذَهَبْنَا فِي الْمَسَاءِ وَرَكِبْنَا الْجَوْلَةَ حَتَّى وَصَلْنَا فِي الْمَكَانِ. وَهُنَاكَ الْمَاءُ، مَكَانُ اللَّعْبِ وَالزَّرْعِ وَغَيْرِ ذَلِكَ. وَقَفْنَا هُنَاكَ وَجَلَسْنَا عَلَى الْكُرْسِيِّ جَانِبَ الْبِرْكَةِ السَّمَكِ. وَ أَخَذْنَا الصُّورَةَ مَعًا حَتَّى نَقْتَنِعَ. وَمَا ذَهَبْنَا إِلَى مَكَانٍ آخَرَ، لِأَنَّ هُنَاكَ كَثُرَ الْإِنْسَانُ وَ بَعْدَ ذَلِكَ نَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ وَ قَبْلَهُ اشْتَرَيْنَا الطَّعَامَ وَقَبَّلَ الْمَغْرِبَ وَصَلْنَا إِلَى الْبَيْتِ.

أما من إنشاء التلميذ الآتي، أخطأ التلميذ في الكلمة "ذهبت مع صاحبتى عند المدرسة الابتدائية" فيصحح المدرس "ذهبت مع صاحبتى في المدرسة الابتدائية" و كذلك في الكلمة "مكان اللعب و الزارع" فالصحيح "مكان اللعب و الزارع" ثم في الكلمة "جانب البركة السمك" فالصحيح "جانب بركة السمك". هذا هو يسبب صعوبة التلميذ في تعليم الإنشاء.

(٣) التلميذ ٣

السؤال	الجواب
1. Saya membawa tas yang di dalamnya ada buku.	١. حَمَلْتُ الْمَحْفَظَةَ الَّتِي فِيهَا كِتَابٌ.
2. Sesungguhnya yang mencintai orang tuanta adalah yang belajar sungguh-sungguh untuk dirinya.	٢. إِنَّ الَّذِي يُحِبُّ وَالِدَيَّ الَّذِي يَتَعَلَّمُ بِالْجِدِّ لِنَفْسِهِ.
3. Saya tidak percaya kepada orang yang telah berkhianat kepada saya.	٣. لَا أَصَدِّقُ الْإِنْسَانَ الَّذِي يَخِيُنُ إِلَيَّ.
4. Guru membangunkan yang mengantuk.	٤. اسْتَيْقِظَ الْأُسْتَاذُ الَّذِي يَنُتَسُّ.
5. Saya berbicara dengan seseorang yang baru datang dari Jakarta.	٥. اَتَكَلَّمْتُ إِلَى شَخْصٍ الَّذِي يَجِيئُ مِنْ جَاكْرَتَا.

عِنْدَ فِي عَطَلَتِي ذَهَبْتُ إِلَى بَاتِي لِأَرْوُرُ أُسْرَتِي وَجَدْتِي ذَهَبْتُ إِلَى بَاتِي مَعَ أَهْلِي بِالسَّيَّارَتِي وَلَمَّا وَصَلَ إِلَى هُنَاكَ نَظَرْتُ أُخْتِي الصَّغِيرَةَ لَعِبْتُ مَعَهَا بَعْدَ ذَلِكَ أَذْهَبُ إِلَى الْبَيْتِ جَدَّتِي بَيْتُهَا فِي الْجَبَلِ نَظَرْتُ جَبَلٌ جَمِيلاً وَ غَابَةٌ كَثِيفًا وَفِي يَوْمِ الْعَدِّ فِي الصَّبَاحِ أَرْجِعُ مَعَ أَهْلِي قَبْلَ ذَلِكَ نَلْتُ فُولُوسَ مِنَ الْجَدَّتِي.

أما هذا الإنشاء أخطأ التلميذ في النحو وهو في الكلمة "بالسيَّارتي" فالصحيح "بسيَّارتي" ثم الأخطأ في الكلمة "إلى البيت جدتي" فالصحيح "إلى بيت جدتي" وكذلك في الكلمة "نَظَرْتُ جَبَلٌ جَمِيلاً وَ غَابَةٌ كَثِيفًا" فالصحيح "نَظَرْتُ جَبَلًا جَمِيلاً وَ غَابَةٌ كَثِيفًا". عرف بأن التلميذ نقص معرفته عن النحو حتى إنشائه لا يطابق بقاعدة النحو.

تلك كلها تدريبات التلاميذ من المدرّس في درس الإنشاء، أما التدريب هو من الترجمة و صناعة الإنشاء. من البيانات الآتية قدمت الباحثة بأن التلاميذ نقص المفردات و نقص الفهم عن قاعدة النحو.

عند بعض التلاميذ، إن مادة الإنشاء التي تعلّموها ساهلا و واضحا لأنّ مادة الإنشاء يتعلّق بمادة النحو. و بعضها يشعر بأنّ تعليم الإنشاء سهل إذا كان عرف المفردات كثيرة، و أما تعليم الإنشاء يعتمد على النحو و الصرف. ولذلك إذا فهم التلاميذ عن النحو أو القواعد و الصرف فسهل التلاميذ في صناعة الإنشاء. و على العكس، إذا لا يفهم النحو أو القواعد و الصرف فيصعب في صناعة الإنشاء.^{٥٠}

إذا، عرف التلاميذ أنّ الإنشاء الجيّد هو الإنشاء الذي جيّد من القواعد و الأسلوب و المفردات فقط، و عند تعليم الإنشاء لا يهتم التلاميذ إلى مضمّن الإنشاء. و أما مضمّن الإنشاء أيضا مهم في تعليم الإنشاء.

٣. طريقة تعليم الإنشاء

تجرى تعليم درس الإنشاء في الفصل مرّتين في الأسبوع، و الوسيلة المستخدمة فهي الكتاب للأستاذ و السبّورة و الطبصرة فحسب. و إن طرق تعليم درس الإنشاء^{٥١} فهي كالتالي:

١. كتابة المدرّس الموضوع على السبّورة.
٢. شرح المدرّس متن الموضوع بالتطابق مع قاعدة النحو و الصرف.

^{٥٠} المقابلة، أوليا عزيزة، التلميزة الفصل الثالث، ٤. ٢٠١٨

^{٥١} الوثائق، كتاب التعليم.

٣. إعطاء المدرّس الأمثلة الكثيرة بالتطابق مع الموضوع.
٤. أمر المدرّس التلاميذ بإعطاء أمثلة أخرى جديدة.
٥. كتابي التلاميذ الإنشاء داخل الفصل و على التلميذ أن ينهي إنشائه داخله.
٦. جمع التلاميذ كراسة الإنشاء.

٧. تفتيش المدرّس كراسة الإنشاء خارج الفصل.

أما الطريقة التي إجرأت المدرّس ١ في الفصل ^{٥٢} هي كالتالي:

١. شرح المدرّس عن قاعدة النحو.
 ٢. إعطاء المدرّس الأمثلة بالجملة.
 ٣. إعطاء المدرّس التلاميذ التدريب.
- و أما الطريقة التي إجرأت المدرّس ٢ في الفصل ^{٥٣} هي كالتالي:
١. تعليم الإنشاء في الفصل يتعلّق بعلم النحو الذي يتعلّموا.
 ٢. إعطاء المثال يتعلّق بالموضوع، و يأمرهم أن تجعلوا الجملة كالمثال.
 ٣. إعطاء المقالة باللغة الإندونيسى و على التلميذ أن يترجمها.
 ٤. إعطاء الموضوع، ثمّ أن يعبر التلميذ يطابق بذهنهم.
 ٥. يناقش عمل التلميذ.
 ٦. يفتش الخطأ العام عند التلميذ في الفصل.

و عند التلاميذ، أنّ المدرّس يعلم صبرا و يعلم بسهولة الفهم. فإذا أحد من التلاميذ لم يفهموا فبيّن المدرّس لمرة ثانية حتّى يفهمن الدرس. و يشعر التلميذ الصعبة في الفهم هو عند يوجدن المفردة الجديدة التي لم يعرفنها. ^{٥٤}

^{٥٢} الملاحظة، تعليم الإنشاء في الفصل الثالث الجيم

^{٥٣} الملاحظة، تعليم الإنشاء في الفصل الثالث الباء

إذا، تعليم الإنشاء في الفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو هي أن المدرّس تعلّم الإنشاء يتعلق بعلم النحو الذي قد تعلموه و إعطاء المدرّس مثال الجملة يرتبط بالموضوع ثم طلب المدرّس التلميذ أن يجعل الجملة واحدا فواحدا، و إعطاء المدرّس الجملة باللغة الإندونيسية فترجم التلاميذ إلى اللغة العربية.

أما من البيانات السابقة، وجدت الباحثة بأن المدرّس ضعف المعرفة عن الطريقة المتنوعة في تعليم الإنشاء. و كذلك ما استخدم المدرّس الوسيلة الأخرى إلا الكتاب و السبورة و الطبصرة. و نسي المدرّس إلى أهداف تعليم الإنشاء، ترى الباحثة بأنّ هناك يختلف بين أهداف تعليم الإنشاء و عملية تعليم الإنشاء التي تجرى في الفصل. فهذا يسبب عملية تعليم الإنشاء لا يسير سيرا جميلا.

٤. تصحيح الإنشاء

بعد أن كتب الإنشاء أو بعد انتهاء التدريب حول موضوع معين و تسليمه للمدرّس، يصححها في خارج الفصل. اهتم المدرّس إلى تركيب الجملة و الكتابة و كذلك المفردات. أما طريقة تفتيش المدرّس عند عمل التلاميذ^{٥٥} هي:

١. إجماع حاصل العمل.

٢. إعطاء العلامة في الكلمة الخطاء.

٣. كتب المدرّس الكلمة التصحيح.

^{٥٤}المقابلة، عريفة ميلاني، التلميذة الفصل الثالث، ٤. ٢٠١٨

^{٥٥}المقابلة، المدرّس لصف الثالث

(١) التلميذ ١

الرقم	أنواع الخطأ	الخطأ	التصحيح	الملاحظة
١	المفردة	المُصْلِمَةُ	المُسْلِمَةُ	-
٢	القاعدة	مَفْتُوحَةٌ	تَفْتَحَتْ	تحت خطّ
٣	الأسلوب	تَبَدُّا	إِبْتَدَأَتْ	-
٤	القاعدة	تَمَرَّجُ أُمِّي الْبَيْضَاءُ	الْبَيْضَاءُ	-

(٢) التلميذ ٢

الرقم	أنواع الخطأ	الخطأ	التصحيح	الملاحظة
١	الأسلوب	الْكِتَابُ اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ	كِتَابُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ	طاف الحركة
٢	الأسلوب	الذي كثرة الكلام وقليل العمل	يتكلم كثيرا ويعمل قليلا	-
٣	القاعدة	جانب البركة السّمكِ	بركة السّمكِ	تحت خطّ

(٣) التلميذ ٣

الرقم	أنواع الخطأ	الخطأ	التصحيح	الملاحظة
١	القاعدة	المحفظة الذي	التي	-
٢	المفردة	يَنْتَسُ	يَنْعَسُ	-
٣	القاعدة	- بالسيّارتي - من الجدّتي	- بسيّارتي -	- طاف "ال"
٤	الأسلوب	أذهبُ إلى البيتِ جدّتي	-	طاف "ال"
٥	الأسلوب	نظَرْتُ جَبَلًا جَمِيلاً	جَبَلًا	-

بأداء التصحيح المباشر وهو مساعدة التلميذ على معرفة سبب أخطائه،
و أما الهدف من التصحيح هو إرشاد المدرّس إلى ممارسة الكتابة السليمة المعبّرة
التي تنقل إلى القارئ ما يريد أن يشرّحه التلاميذ و مكافأته على كل الإيجابيات
التي تحويها كتابته بدلا من عقابه على خطأ يرتكبه.

٥. التقويم

إنّ تعليم الإنشاء في الفصل لا يقيم المدرّس إنشاء التلميذ ولكنّ الإصلاح فحسب دون إعطاء النتيجة إلا المراجعة و الإمتحان. يركّز المدرّس في التقييم هو الأسلوب و القواعد و كذلك الترجمة، و كلّ الأسئلة فيها النقاط. عند السؤال الترجمة أعطاه المدرّس في كلّ النمرة نقوط أى للترجمة قيّم كلّ الكلمة. و عند امر السؤال فرق فالنقاط فرق^{٥٦}، وهي مثال السؤال و النقاط المراجعة^{٥٧}:

الجدول: ٦

الأسئلة للمراجعة في تعليم الإنشاء

النقاط	الأسئلة	الأمر	الدرجة
٣	1. Kapal laut berjalan diatas air.	أ. ترجم ما يأتي إلى اللغة العربية الصحيحة!	١
٣	2. Ibu membaca majalah dirumah.		
٣	3. Saya membawa tas yang didalamnya ada kontak pensil.		
٣	4. Buku dikumpulkan diatas meja.		
٣	5. Doa dibaca sebelum dan sesudah makan.		
٦	١. ثلاث جمل اسمية المبتدأ فيها معرفة و	ب. واف الأمور	٢

^{٥٦} المقابلة، الأستاذة روموليا ميلياي، المدرّسة لصف الثالث^{٥٧} الوثائق، المراجعة العامة لصف الثالث، ٢٠١٨

	الآتية!	الخبر نكيرة.	
٩	٢. ثلاث جمل فعلية الفاعل فيها علم مؤنث للإنسان.		
٦	٣. ثلاث جمل فيها اسم الإشارة.		
١٨	٣ ج. غير ما فيها من اسم " الطالب " إلى ضمير "أنا"، "أنت"، و "فاطمة" !	"يجب على الطالب أن يقرأ كثيرا من الكتب و يتعلّم بالجدّ حتى يحصل على أمله"	

من الجدول السابقة يكتب أن كل السؤال نقاط فريق وهو يطابق بصيغة السؤال. و إذا إجابة التلميذ عند السؤال الترجمة فيها الأسلوب و القواعد و المفردات الصحيحة فنقاط في تلك السؤال هو ثلاثة نقاط. و أما السؤال الجمل المطابق بالأمر ثم النقاط ضعفين من عدد الجملة.

الجدول: ٧

معيّار نتيجة التلميذ

النمرة	نتيجة
١	$3 = 9 - 1$
٢	$4 = 18 - 10$
٣	$5 = 27 - 19$
٤	$6 = 36 - 28$
٥	$7 = 45 - 37$
٦	$8 = 54 - 46$

الجدول: ٨

نتيجة التلاميذ في الإنشاء للصف الثالث الباء

رقم التلاميذ	نتيجة
١	٨
٢	٨
٣	٨

٨	٤
٨	٥
٨	٦
٨	٧
٧	٨
٧	٩
٨	١٠
٨	١١
٧	١٢
٧	١٣
٧	١٤
٧	١٥

الجدول: ٩

نتيجة التلاميذ في الإنشاء للصف الثالث الجيم

نتيجة	رقم التلاميذ
٨	١
٦	٢
٧	٣
٦	٤
٧	٥
٦	٦
٥	٧
٦	٨
٧	٩
٦	١٠
٦	١١
٦	١٢
٦	١٣

٥	١٤
٥	١٥
٥	١٦

ب. مشكلات تعليم الإنشاء و حلولها

المشكلات التي يوجهها الأستاذ في تعليم الإنشاء منها، نسي التلميذ درس النحو أو القواعد الذي قد تعلّم السابق و إعداد أنماط الجملة لاتزال غامضة و كذلك أنواع فكر التلميذ. يوجه المدرّس غالبا ما تكون الأخطاء التي يتم التلميذ أي الخطأ في كتابة اللغة العربيّة و نقص فهم التلميذ على أمر السؤال و كذلك المفردات المحدودة.^{٥٨}

إذا بدأ التلميذ في الكتابة، فيجاهل التلميذ القواعد كثيرا و القواعد المستخدم هو غير المطابق بالموضوع و المشكلة في كتابة المفردات. و كان التلميذ نقص المفردات حتى يحرّج على ترقية الكلمة عند صناعة الإنشاء.

و أما المشكلات عند التلميذ هي نقص القراءة، لأنّ بالقراءة يمكن طرح الكثير من الأفكار. و كذلك تكون خلفية التلاميذ عامل الصعوبة في تعليم الإنشاء و بعض التلاميذ نقص الفهم في تعليم النحو أو القواعد لذلك يشعرون بالصعوبة في تعليم الإنشاء. بيّنت الأستاذة، بأنّها وجدت الفرق عند التلاميذ

^{٥٨} المقابلة، الأستاذة دُرّة الفريدا، المدرّسة لصف الثالث، ٢٠١٨ . ٤

المقيم و غير المقيم. أنّ التلميذ المقيم له المفردات الكثيرة، و أمّا عند التلميذ غير المقيم نقص المفردات.^{٥٩}

عند التلاميذ، مشكلات الإنشاء هي في الكتابة، إذا كان نسي التلميذ في كتابة المفردات فعليه أن يبحث في القامس. حيث أنّ التلميذ قليل الذي يحمل القامس عند تعليم الإنشاء، و صعوبة التلميذ أيضا في إعطاء الحركة.^{٦٠} يمكن المشكلة الموجودة في تعليم الإنشاء هي تسببها مخلفية التلميذ فرق. بأنّ بعض التلاميذ متخرجون من المدرسة الابتدائية الذين ليس هناك درس اللغة العربية، و بعض التلاميذ الأخرى متخرجون من المدرسة الابتدائية الإسلامية الذين فيها درس اللغة العربية. إذا ترى الباحثة أنّ بعض التلاميذ عند هم أسس اللغة العربية و بعضهم ما عند هم أسس اللغة العربية. عند رأي الباحثة، بأنّ المدرّس نقص الإهتمام على عمل التلاميذ وهو ظاهر عند تصحيح إنشاء التلاميذ. كان المدرّس لا يفتش جيّدا، يمكن فيه الخطأ الذي لا يصحّح المدرّس.

فكلها تسبب مشكلات تعليم الإنشاء بأن عملية تعليم الإنشاء لا تسير سيرا جميلا و التلاميذ يشعرون بالصعوبة في تركيب الجملة الصحيحة و كذلك يشعرون التلاميذ بالصعوبة في التعبير فكرتهم في الإنشاء أو الكتابة. و لترقى قدرة التلاميذ في تعليم الإنشاء، فيمكن تكرار المدرّس الدرس الذي قد تعلّموه و يناقش في الفصل و يطلب التلميذ أن يكون المثال واحدا

^{٥٩}المقابلة، المدرّس لصف الثالث

^{٦٠}المقابلة، ديانا ناتاشا، التلميذة الفصل الثالث، ٢٠١٨ ٤

فواحدا و كذلك يستخدم الطريقة المتنوعة. إعطاء المفردات المطابقة و إعطاء
المثال الإنشاء المتنوع.^{٦١}

المبحث الثالث: تفسير البيانات و مناقشتها

أ. تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

١. أهداف تعليم الإنشاء

من البيانات المقدمة، عرفت الباحثة بأنّ هدف تعليم الإنشاء هو ترجى
قدرة التلاميذ على الإنشاء العربي الصحيح. و ترجى من التلاميذ قدرتهم على
الإنشاء العربي المناسب بكل موضوع من موضوعات درس النحو المقرّر للصفّ
الثالث.

و كذلك يسهّل التلميذ في اللغة العربيّة و يتطوّر قدرة التلميذ في الإنشاء
و يتطوّر فكر التلميذ في الإنشاء أو الكتابة و ليعرف مرحلة الفهم عند التلميذ
في إنشاءه.

أما البيان المقدّم بأنّ الأهداف تعليم الإنشاء هي كما يلي:

١. إقدار المتعلّم على التعبير عن كل ما يختلج في نفسه أو يجول بخاطره بعبارات
سليمة في مبنائها و معناها تحقق الغرض و تفي بالمطلوب.
٢. تمكين المتعلم من الاستجابة للمواقف الاجتماعية التي تلح عليه للتفاعل معها و
الكتابة فيها.

^{٦١}المقابلة، الأستاذة روحاموليا ميلباتي، المدرسة الفصل الثالث

٣. مساعدة المتعلم على ترتيب أفكاره و ترابطها و تسلسلها، بحيث تسير في سياق موصول لا نتوء فيه الفكرة على سابقتها، و تمهد للتي تليها، مع مراعاة رسم الحروف و وضوحها، و استخدام علامات الترقيم.

٤. مساعد المتعلم على الاحتفاظ بما تحصل عليه من خبرات و حقائق و تصورات و معارف أطول فترة زمنية ممكنة، حيث إن من يعبر كتابة عن أشياء و هي من بنات أفكاره و يكسوها بعبارات من عنده، فإن يضمن بذلك بقاءها و ديمومتها.

٥. تعويد المتعلم على استقلالية الفكر، حيث يحاكم ما يعرض له من رصيد ثقافي و فكري و ينقده كتابة و يعبر عنه بلغة من عنده و لا يقع فريسة لأفكار ضالة أو صيدا سهلا لدعاوي مغرضة.

٦. تدريب المتعلم على دقة الملاحظة عند توظيف ما يعرض له من خبرات.

٧. تدريب المتعلم على الحصول على الحقائق و التصورات و المعارف و المعلومات التي يريد أن يكتب عنها من مظاهرها الصحيحة و مصادرها المعتمدة الموثوق بها.

٨. تعويد المتعلم على السرعة في التفكير و التعبير و كيفية مواجهة المواقف الكتابية الطارئة.

ثمّ الأهداف الأخرى من تعليم الإنشاء هي تمكين التلاميذ من التعبير عما في نفوسهم أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة صحيحة، و توسيع دائرة أفكارهم و تزويدهم بما يعوزهم من المفردات و التراكيب على أن يكون ذلك بطريقة طبيعة و كذلك تعويدهم التفكير المنطقي و ترتيب الأفكار و ربط بعضها ببعض. إذا، هناك فرق الهدف بين النظر و في الواقع.

لتجعل عملية التعليم أن تسير سيرا جميلا فعلى المدرّس أن يهتم الهدف تعليم الإنشاء. سوى الهدف، فالمدرّس أن يهتم أيضا إلى أساس تعليم الإنشاء هي الأساس النفسية و الأساس التربوية و الأساس اللغوية، لأنّ أساس تعليم الإنشاء هو يساعد على النجاح في دروس الإنشاء. إذا نظر المدرّس إلى أساس تعليم الإنشاء فيعرف المدرّس التلميذ أما من الفرد أو التربوية أو اللغوية.

٢. مادة دراسية الإنشاء

إنّ المادة الموجودة في تعليم الإنشاء ما يلي: (١) الموضوع عن "الإسم المعتلّ الآخر (المقصود و أحوال إعرابه)"، (٢) الموضوع عن "المنقوص و أحوال إعرابه"، (٣) الموضوع عن "نصب المضارع ب أن المضمر (بعد لام التعليل و بعد لام الجحود و بعد أو و بعد حتّى)"، (٤) الموضوع عن "جواز الفعل المضارع"، و (٥) الأفعال الخمسة و إعرابها. أمّا المدرّس يفضل عن تعليم القواعد و ليس مضمن الإنشاء. و إعطاء المدرّس التدريبات عن الترجمة و تكوين الجملة كثيرا، و أما التدريبات عن صناعة الإنشاء قليلا.

و يعرف بأن المادة هي دورة مهمّة في التعليمية، فعلى المدرّس أن يستعدها. و أن يهتم المدرّس مرحلة التلميذ، كما بحثت الباحثة في المبحث السابق أنّ تعليم الكتابي ينقسم إلى مرحلتين من حيث المواد التعليمية هما؛ المرحلة الأولى هي الكتابة الموجهة و المرحلة الثانية هي الكتابة الحرة.

أما في المرحلة الأولى هي الكتابة الموجهة يكون الطلاب قد عرفوا هجاء بضع مئات من الكلمات و حصلوا ثروة كبيرة منها و نمت لديهم كثير من المفاهيم التي دروسها في اللغة و تهيئوا لممارسة الكتابة مستخدمين الصيغ النحوية

و التراكيب اللغوية إلى مارسوها في الحديث و الكتابة المحجائية. أما في المرحلة الثانية هي الكتابة الحرة يترك للطالب فيها حرية اختيار أفكاره و مفرداته و تراكيبه عند ما يكتب و لا تعنى هذه الحرية أن الطالب قد وصلوا إلى مرحلة لا يحتاج فيها إلى توجيه و مساعدة أو أنه قد وصل إلى مرحلة الابتكار في استخدام اللغة.

٣. طريقة تعليم الإنشاء

أما طريقة التعليم عند المدرّس فرق بين المدرّس لصف الثالث الباء و المدرّس لصف الثالث الجيم. و أما كليهما هناك كتاب متساوي للمدرّس وهو عن طريقة تعليم الإنشاء. ولكنّ الطريقة التي إجرئت في الفصل فريق وهي شرح المدرّس قاعدة النحو و إعطاء المدرّس المثال بالجملة ثم إعطاء المدرّس التدريب. فأما الطريقة تعليم الإنشاء عند الدكتور علي أحمد مذكور هي فيختار المدرّس موضوعاً أو موضوعين للتعبير و يكتبه على السبورة و يضع من العناصر ثم يشرح المدرّس في الموضوع محاولاً الإلمام بجميع عناصره و يطلب المدرّس من التلاميذ أن يكتبوا في الحصة القادمة أو أن يكون الإنشاء و الآخر يجمع المدرّس الكراسات من التلاميذ ليصححها ثم يبدأ في التفكير في موضوع آخر ليسير كما سار في سابقه.

من البيانات الآتية عرف بأنّ طريقة تعليم الإنشاء في الواقع لا تسير كما في نظار طريقة تعليم الإنشاء إلا بعضاً. فهذا تسببها المشكلة في عملية تعليم الإنشاء، لأن المدرّس نقصت معرفته عن طريقة تعليم الإنشاء حتّى تعليم الإنشاء لا يسير سيرا جميلاً.

٤. تصحيح الإنشاء

بعد أن كتب الإنشاء أو بعد انتهاء التدريب حول موضوع معين و تسليمه للمدرّس، يصححها في خارج الفصل. اهتم المدرّس إلى تركيب الجملة و الكتابة و كذلك المفردات. أما طريقة تفتيش المدرّس عند عمل التلميذ هي: (١) إجماع حاصل العمل، (٢) إعطاء العلامة في الكلمة الخطاء، (٣) كتب المدرّس الكلمة الصحيحة.

كما يؤكد طه علي حسين الدليمي و عبد الكريم عباس الوائلي إن على المعلم وهو يصحح الإنشاء أن يراعي الأمور الآتية:

١. أن يكون التصحيح لكتابات التلاميذ واضحا شاملا؛ أي لا يكثر المعلم من تعيين الأخطاء في الموضوع الواحد مرة واحدة، لكي لا يسبب الإحباط للتلميذ.
٢. ينبغي أن يتجاوز المعلم بعض القصور في العبارات لأن الجودة في الأسلوب تأتي بعد التدرب و المران.
٣. يدوّن المعلم المآخذ العامة و الأخطاء الشائعة لدى القسم الأكبر من التلاميذ، و يطلعهم عليها في دروس التعبير تباعا لكي يتجاوزوها في كتاباتهم اللاحقة.
٤. يجب على المعلم أن لا يضع تقديرا أو درجة نهائية لموضوع التعبير، و إنما يكتب بعض الملاحظات المهمة حول معالجات التلميذ و أسلوبه، لأن ذلك مدعاة ليتجاوز التلميذ للكثير من أخطائه.
٥. يجب على المعلم أن ينتبه إلى تقسيم الدرجة بوضع معيار خاص للتصحيح يشتمل على الناحية اللغوية و الناحية الفكرية و الأسلوبية، و غير ذلك يتطلبه موضوع التعبير، و إذاك تكون الدرجة واقعية إلى حد ما.

٥. التقويم

إنّ عملية تعليم الإنشاء في الفصل، لا يقيم المدرّس إنشاء التلميذ ولكنّ الإصلاح فحسب دون إعطاء النتيجة إلا المراجعة و الإمتحان. يركّز المدرّس في التقييم هو الأسلوب و القواعد و كذلك الترجمة، و كلّ الأسئلة فيها النقاط. عند السؤال الترجمة أعطاء المدرّس في كل النمرة نقوط أى للترجمة قيّم كل الكلمة. و عند امر السؤال فرق فالنقاط فرق.

يرى الأستاذ دونالد ناب Donald Knapp وهو يقترح أن تقيّم كتابة الطالب على أساس قائمة الضبط التالية:

١. النواحي الشكلية و الخطية:
 - أ. العنوان مبين بوضوح و يدل على المحتوى.
 - ب. الهوامش و بداية الفقرات واضحة المعالم.
 - ج. الخط واضح تسهل قراءته.
٢. معالجة الفكرة الرئيسية في كل فقرة:
 - أ. تدل الجملة الأولى على الموضوع الذى تتناوله الفقرة.
 - ب. تساعد الجمل الأخرى على شرح هذا الموضوع.
 - ج. يوجد ترابط بين كل جملة و أخرى في الأفكار و الصياغة.
٣. الأداء اللغوي:
 - أ. حروف العطف و الروابط الأخرى تبين الصلة بين العبارات.
 - ب. تستخدم مفردات مختارة للتعبير السليم عن الأفكار.
 - ج. صياغة الجمل متنوعة تجعل الأسلوب مشوقا.
 - د. الهجاء سليم.
 - هـ. الأعداد و علامات الوقف تستخدم بكفاءة.

و. التفصيلات تشرح الأفكار الرئيسية و تعززها.

ز. خاتمة الفقرة تكمل الأفكار الرئيسية فيها.

٤. الأفكار و المحتوى:

أ. وضوح الأفكار يساعد القارئ على فهمها.

ب. المحتوى يرتفع إلى مستوى الاتصال الجدي بين الكبار.

ج. المحتوى فيه تلقائية و خلق و ابتكار.

تقديم الباحثة بأنّ طريقة التقويم إنشاء التلميذ لم يكن جيداً، لأنّ المدرّس لا يهتم بنظر التقويم حتى كثير النقاط من إنشاء التلميذ الذي لا يقيم المدرّس. فيرجى على المدرّس أن يقيم إنشاء التلميذ ارتباط بالنظر الموجود ليسهل المدرّس في التقويم.

ب. مشكلات تعليم الإنشاء و حلولها

واجه تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة للصفّ الثالث عدة مشكلات تعليمية و غير تعليمية، كما نالت الباحثة من خلال المقابلة و الملاحظة و من أهمها هي العامل الداخلي و العامل الخارجي.

أما المشكلة التي وجدت الباحثة بأنّ التلميذ نقص المفردات التي عرفوا، و نسي التلميذ عن درس الذي قد تعلّمه يمكن بسبب نقص التلميذ في فهم القواعد و كذلك تسببها مخلفية التلميذ فرق. فأما من المدرّس، أنه نقصت معرفته عن طريقة تعليم الإنشاء و كذلك إعطاء المدرّس التدريب من جعل الجملة و الترجمة كثير، و أقل التدريب لصناعة الإنشاء.

كما في البيان السابق، أنّ العامل الداخلي هو من ناحية الطالب و من ناحية المدرّس. أما المشكلات الخاصة بالطلبة ترجع إلى عدة عوامل منها خلفيتهم الدراسية و دوافعهم في التعلم و أهدافهم فيه. أما يتعلق بخلفيتهم الدراسية فإن الدارسين جاءوا إلى فصول الدراسة بخلفيتهم الدراسة المتنوعة التي تؤدي إلى اختلاف كفاءتهم اللغوية و قدرتهم في متابعة الدروس. أنّ خلفية الطلاب تؤثر على تعلّم الطلاب، الطلاب الذين جاءوا من الأسرة و البيئة الإسلامية فإنهم عرفوا أسس عربية إسلامية لأنّ قد تعلموا مبادئ الإسلام و اللغة العربية إما في الأسرة و أما في المدرسة. و لهم دوافع قوية في التعلم حيث أنهم يفهمون أن كفاءتهم تساعد.

و كذلك المشكلات في طريقة تعليم الإنشاء، بأنّ المدرّس نقصت معرفته عن طريقة تعليم الإنشاء، و الوسيلة التي استخدم المدرّس هي الكتاب و السبورة و الطبصرة فحسب ليس هناك وسيلة أخرى. و أما المادة تعليم الإنشاء تركيز إلى مادة النحو.

أما المشكلة من العامل الخارجي هو من ناحية الوسائل و المشكلات الخاصة بالوسائل التدريسية في تعليم الإنشاء في المدارس ترجع إلى عدة أمور، من أهمها عدم توفر الوسائل المعينة فيها لهم إلا في عدد قليل من المدارس. و يضاف إلى ذلك، القصور في استخدام التكنولوجيا الحديثة.

أما المشكلة من ناحية الطريقة و الأساليب، تعد طريقة تعليمية من أهم مشكلات تعليم الإنشاء التي توجد في عملية تعليم الإنشاء منها التي يتعلق نقصان المعارف من المدرّس على الأساليب و عدم الدقة في اختيار طريقة و

غيره، و الاعتماد على الترجمة و الاعتماد على ذاكرة الطالب و الاعتماد على الأخذ من المعلم و عدم مشاركة الطالب للمعلم في الفصل، و عدم مراعاة الفروق الفردية بين الطلاب.

من بين مشاكل الأستاذ أنه لم يعرف كثيرا في إعداد المادة المناسبة بمتطلب الطلبة، و لم يهتم باكتساب القدرة التعبيرية. و هذا ما يسبب صعوبة الطلبة في تعليم الإنشاء. أما في عملية الكتابة هناك التدرج المنظم هي؛ (١) جمع المعلومات، (٢) التركيز، (٣) تنظيم الأفكار، (٤) كتابة المذكرات، (٥) التقييم، (٦) مراجعة النظر. و لم يطبق الأستاذ هذا التدرج في عملية تعليم الإنشاء، إذ لم يكن التدرج في اكتساب اللغة التعبيرية في تعليم الإنشاء، فتبدو المشكلات من ناحية الأستاذ و الطلبة و عملية التعليم و يتضح قصور فعاليته. و يتعلق بتخصيص وقت للتعلّم ثم اختيار مادة مثيرة للاهتمام و عدم توافر المواد التي تتفاوت و عدم القدرة على تطوير المواد التعليمية.

مشكلات تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

الرقم	عامل المشكلة	المشكلة	البيان
١	العامل الداخلي (من ناحية الطالبات):	- صعوبة التلاميذ في تركيب الجملة - صعوبة التلاميذ في تعبير الفكرة	أما المشكلات الخاصة بالطلبة ترجع إلى عدة عوامل منها خلفيتهم الدراسية و دوافعهم في

التعلم و أهدافهم فيه. أما يتعلق بخلفيتهم الدراسية فإن الدارسين جاءوا إلى فصول الدراسة بخلفيتهم الدراسة المتنوعة التي تؤدي إلى اختلاف كفائتهم اللغوية و قدرتهم في متابعة الدروس. أنّ خلفية الطلاب تؤثر على تعلّم الطلاب، الطلاب الذين جاءوا من الأسرة و البيئة الإسلامية فإنهم عرفوا أسس عربية إسلامية لأنّ قد تعلموا مبادئ الإسلام و اللغة العربية إما في الأسرة و أما في المدرسة. و لهم دوافع قوية في التعلم		نقص المفردات - نقص التلاميذ في فهم القواعد - الخلفية الفريق عند التلاميذ	
--	--	---	--

			حيث أنهم يفهمون أن كفاءتهم تساعدهم.
٢	العامل الداخلي (من ناحية المدرّس): نقص معرفة طريقة تعليم الإنشاء - إعطاء تدريب جعل الجملة و الترجمة كثيرا	- عملية تعليم الإنشاء لا يسير سيرا جميلا	تواجه بعض المدارس مشكلات ترجع إلى كفاءة المدرسين في التدريس. و ذلك يسبب قلة المدرّسين ذوى كفاءة جيّدة في اللغة العربية و بخاصة في الكتابة بها، و قلة المدرّسين المؤهلين تربويا المتخرجين في المعاهد أو الجامعة التربوية، و المعلّم ليس خبيرا بطرق تعليم العربية لغير الناطقين بها، و المعلّم لا يفهم العربية بالقدر المطلوب
٣	العامل الخارجي (من)	- إعطاء تدريب جعل الجملة يتعلق بموضوع	أما من ناحية طريقة و أساليب، تعد طريقة تعليمية من أهم

	ناحية الطريقة)	النحو	مشكلات تعليم الإنشاء التي توجد في عملية تعليم الإنشاء منها التي تتعلق نقصان المعارف من المدرّس على الأساليب و عدم الدقة في اختيار طريقة و غيره، و الاعتماد على الترجمة و الاعتماد على ذاكرة الطالب و الاعتماد على الأخذ من المعلم و عدم مشاركة الطالب للمعلم في الفصل، و عدم مراعاة الفروق الفردية بين الطلاب.
٤	من ناحية المواد	- تركز على قواعد النحو	أما في عملية الكتابة هناك التدرج المنظم هي؛ (١) جمع المعلومات، (٢) التركيز، (٣) تنظيم

الأفكار، (٤) كتابة المذكرات، (٥) التقييم، و (٦) مراجعة النظر. و إذا لم يطبق الأستاذ هذا التدرج في عملية تعليم الإنشاء، فإذ لم يكن التدرج في اكتساب اللغة التعبيرية في تعليم الإنشاء فتبدو المشكلات من ناحية الأستاذ و الطلبة و عملية التعليم و يتضح قصور فعاليته.			
--	--	--	--

الفصل الخامس

ملخص نتائج البحث و الاقتراحات

أ. ملخص نتائج البحث

- اعتماد على البيانات التي حصل عليها الباحثة ثم القيام بتحليلها في هذا البحث يمكن أن تلخص نتائج البحث كما يلي:
١. أما تعليم الإنشاء للصف الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو كاتالي: بأن المدرّس يركّز التعليمية إلى قاعدة النحو فحسب و نقص الاهتمام على الإنشاء عند التلميذ. عملية تعليم الإنشاء فيها فقط اعتماد على الترجمة و اعتماد على جعل الجملة يتعلق بموضوع النحو الذي قد تعلّم في الفصل، و أعطاء تدريب الإنشاء أحيانا. تعليم الإنشاء في الفصل يتعلق بعلم النحو و اعطاء المدرّس مثال الجملة يرتبط بالموضوع، طلب المدرّس التلميذ أن يكون المثال، اعطاء المدرّس الجملة باللغة الإندونيسية فترجم التلميذ إلى اللغة العربية.
 ٢. المشكلات الموجودة في تعليم الإنشاء للصف الثالث بمعهد الرسالة قسم إلى قسمين هما؛ العامل الداخلي و العامل الخارجي. أما العامل الداخلي هو من ناحية الطالب هي كانت مخلفية التلميذ فرق، نقص المفردات و فهم في قاعدة النحو، و من ناحية المدرّس هي نقصت معرفته عن طريقة تعليم الإنشاء. فأما العامل الخارجي هو من ناحية الوسائل و من ناحية الطريقة و من ناحية المواد و من ناحية البيئة، أقل اعطاء التدريب عن جعل الإنشاء و يركّز على قاعدة

النحو عند تعليم الإنشاء، حتى صعوبة التلاميذ أن يعبروا فكريهم في الإنشاء أو الكتابة و صعوبة التلاميذ في تركيب الجملة و كذلك عملية تعليم الإنشاء لا تسير سيرا جميلا. هذه كلها تسبب المشكلة في تعليم الإنشاء. و الحلول لدي المدرّس، فيقيم المدرّس قيما جيّدا عند إنشاء التلاميذ باهتمام أساس قائمة الضبط للإنشاء. و أما حلولا هي: تعدّ الدرس الذي قد تعلّم و يستخدم الطريقة التعليمية المتنوعة.

ب. اقتراحات

اعتماد على نتيجة البحث، فسوف تقدم الباحثة بعض الاقتراحات حول ما يتعلق بالبحث فهي:

١. لمدرّس معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

ترجى قدرته على الملاحظة و مراقبة الطالبات في التعلّم، لأنّ مسؤول الملاحظة و المراقبة هو مدرّس المعهد حتى تصل الطالبات إلى غايتهم، و على المدرّس يمكن أن يعرف الطريقة المتنوعة لتعليم الإنشاء و أن يهتم على مادة الإنشاء. و يمكن أى يعطى المدرّس التدريب الإضافي عن الإنشاء.

٢. لطالبات الفصل الثالث بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

عند الطالبات يمكن أن يخلصن نية حضورهنّ إلى المعهد وهو لطلب العلم. و أن يتعلّمن جيّدا لنيل النجاح في التعلّم و أن يهتمن إلى البيان المدرّس عند التعليمية حتى يفهمن الدرس فهما جيّدا.

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

إبراهيم، عبد العليم، ١١١٩، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف.

جابر، وليد أحمد. ٢٠٠٢، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية و تطبيقات عملية، الطبعة الأولى، عامن: دار الفكر.

الدليمي، طه علي حسين و سعاد عبد الكريم عباس الوائلي. ٢٠٠٥، اللغة العربية مناهجها و طرائق تدريسها، دار الشروق للنشر و التوزيع.

هادي، نور. ٢٠١١، لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانق: UIN-MALIKI Press.

حميدي. رسالة الماجستير، ٢٠١٦. مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية بمعهد شيخنا محمد خليل السلفي بنجكلان مدورا، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

الحديدي، علي. مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، القاهرة: دار الكاتب العربي.

الكامل، محمد علي. ٢٠١١، لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانق: UIN-MALIKI Press.

مدكور، علي أحمد. ٢٠٠٢، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي.

معروف، نايف محمود. ١٩٨٥، خصائص العربية و طرائق تدريسها، بيروت: دار النفائس.

المعاينة، عبد العزيز. ٢٠٠٦، مشكلات تربوية معاصرة، دار الثقافة و النشر و التوزيع.

عارفة، زكية. ٢٠١٠، *تعليم الإنشاء (المشكلات و الحلول)*، ملانج: UIN-Maliki Press.

العربي، صلاح عبد المجيد. ١٩٨١، *تعلّم اللغات الحيّة و تعليمها بين النظرية و التطبيق*، مكتبة لبنان ساحة رياض الصلح بيروت جميع الحقوق محفوظة، الطبعة الأولى.

شحاتة، حسن. ١٩٩٣، *تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق*، الطبعة الثانية، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.

ب. المراجع الإندونيسية

Emzir, 2016. *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*, Jakarta: Rajawali Pers.

Hariyanto, Suyono. 2011, *Belajar Dan Pembelajaran Teori Dan Konsep Dasar*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Hermawan, Acep. 2011, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Sugiyono, 2016. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, Bandung: Alfabeta.



دليل المقابلة عن تعليم الإنشاء بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو

أ. المقابلة مع المدرّس

١. ما غرض من تعليم الإنشاء؟
٢. كيف طريقة المدرّس لتعليم درس الإنشاء في الفصل؟
٣. ما مشكلة التي توجه المدرّس في تعليم الإنشاء من ناحية المادة و الطريقة و الوسيلة و إصلاح إنشاء التلاميذ؟
٤. ما مشكلة التي عمل التلاميذ كثيرا؟
٥. هل تؤثر خلفية التلاميذ على المشكلة التي توجه التلاميذ في تعليم الإنشاء؟
٦. هل هناك فرق المشكلة التي توجه بين التلاميذ المقيم و غير المقيم في تعليم الإنشاء؟
٧. كيف يصحح المدرّس إنشاء التلاميذ؟
٨. ما محاولة المدرّس لترقي تعليم الإنشاء؟

ب. المقابلة مع التلاميذ

١. ما رأي التلاميذ عن المادة و الطريقة و الوسيلة و التصحيح في تعليم الإنشاء؟
٢. كيف طريقة المدرّس في تدريس الإنشاء؟
٣. ما المشكلة التي توجه التلاميذ في تعليم الإنشاء؟
٤. أي خطأ الذي يصليح المدرّس؟

دليل المقابلة مع المدرّسة

الاسم : Durratul Farida :

تاريخ المقابلة : ٤ أبريل ٢٠١٨

مكان المقابلة : بناء رعاية الطالبات

عنوان المقابلة : تعليم الإنشاء

تركيز المقابلة	
الباحثة	ما غرض تعليم الإنشاء؟
المدرّس	غرض تعليم الإنشاء: - ليسهل التلاميذ في اللغة العربية - لترقي قدرة التلاميذ في الإنشاء
الباحثة	كيف طريقتكم في تدريس درس الإنشاء في الفصل؟
المدرّس	طريقتي في تدريسه: - شرح قاعدة النحو - إعطاء مثال الجملة - إعطاء الأمر و شرحه
الباحثة	أي مشكلة التي توجه من ناحية المادة و الطريقة و الوسيلة و الإصلا ح

	فى تعليم الإنشاء؟
المدرّس	- تعيد التلاميذ الخطأ - نسي التلاميذ عن مادة النحو التى قد تعلّموه
الباحثة	أى مشكلة التى توجه التلاميذ كثيرا؟
المدرّس	- صعوبة فى كتابة كلمة اللغة العربية - تجاهل التلاميذ قاعدة النحو فى الإنشاء
الباحثة	هل تؤثر خلفية التلاميذ على المشكلة التى توجهه فى تعليم الإنشاء؟
المدرّس	- نعم، تؤثر خلفية التلاميذ على المشكلة التى توجهه فى تعليم الإنشاء، لأن بعض التلاميذ نقص الفهم فى درس النحو لذلك يشعر التلاميذ الصعوبة فى درس الإنشاء.
الباحثة	هل هناك فرق المشكلة التى توجه تلاميذ المقيم و غير المقيم؟
المدرّس	- نعم، موجود. عند تلاميذ المقيم لهم مفردات كثيرة، أما التلاميذ غير المقيم لهم مفردات قليل.
الباحثة	كيف طريقتكم فى إصلاح إنشاء التلاميذ؟
المدرّس	- جمع عمل التلاميذ - إصلاح واحدا فواحدا عمل التلاميذ - إعطاء الملاحظة على الخطأ
الباحثة	ما محاولتكم لترقي تعليم الإنشاء؟
المدرّس	- تعيد الدرس الذى قد تعلّم كثيرا - تقييم فى الفصل و يطلب التلاميذ أن تجعل المثال واحدا فواحدا

دليل المقابلة مع المدرّسة

الاسم : Ruhamuliyah Meliyati :

تاريخ المقابلة : ٤ أبريل ٢٠١٨

مكان المقابلة : بناء خديجة

عنوان المقابلة : تعليم الإنشاء

تركيز المقابلة	
الباحثة	ما غرض تعليم الإنشاء؟
المدرّس	غرض تعليم الإنشاء: - ليساعد التلاميذ ترقى الفكرة في الإنشاء أو الكتابة - ليفهم مرحلة فهم التلاميذ - ليساعد التلاميذ في استحضار الفكرة
الباحثة	كيف طريقتكم في تدريس درس الإنشاء في الفصل؟
المدرّس	طريقتي في تدريسه: - تعلّم الإنشاء يطلق بقاعدة اللغة العربية في علم النحو الذى تعلّموا - إعطاء مثال يطلق بقاعدة و يأمرهم لجعل الجملة كالمثال

- إعطاء الجملة باللغة الإندونيسية فترجم التلاميذ إلى اللغة العربية الصحيحة	
أى مشكلة التى توجه من ناحية المادة و الطريقة و الوسيلة و الإصلاح فى تعليم الإنشاء؟	الباحثة
- تركيب الجملة الغامض - نقص المفردات - الفكرة المتنوعة	المدرّس
أى مشكلة التى توجه التلاميذ كثيرا؟	الباحثة
- صعوبة فى الفهم على الأمر - نقص الكلمة التى ترقى	المدرّس
هل تؤثر خلفية التلاميذ على المشكلة التى توجهه فى تعليم الإنشاء؟	الباحثة
- نعم، تؤثر خلفية التلاميذ على المشكلة التى توجهه فى تعليم الإنشاء، لأن بعض التلاميذ نقص الفهم فى درس النحو لذلك يشعر التلاميذ الصعوبة فى درس الإنشاء.	المدرّس
هل هناك فرق المشكلة التى توجه تلاميذ المقيم و غير المقيم؟	الباحثة
- لفصل الذى أعلم ليس هناك فرق المشكلة بين التلاميذ المقيم و التلاميذ غير المقيم.	المدرّس
كيف طريقتكم فى إصلاح إنشاء التلاميذ؟	الباحثة
- للترجمة، قيّم كل الكلمة - لجعل الجملة، قيّم على أساس دقة الجملة على قواعد النحو	المدرّس

	- إعطاء الملاحظة على الخطأ في الجملة أو الكلمة
الباحثة	ما محاولتكم لترقي تعليم الإنشاء؟
المدرّس	- استخدام طريقة التعليمية المتنوعة - إعطاء مثال الإنشاء المتنوع



دليل المقابلة مع التلميذة

الاسم : Aulia Azizah :

تاريخ المقابلة : ٤ أبريل ٢٠١٨

مكان المقابلة : Reformasi

عنوان المقابلة : تعليم الإنشاء

تركيز المقابلة	
الباحثة	ماذا رأيك عن المادة و التدريس و الوسيلة و التصحيح في تعليم الإنشاء؟
التلميذة	- رأيي، بأن مادة الإنشاء هي سهل لأن المادة اتباع قاعدة النحو التي قد تعلمنا - أما الوسيلة نستخدم الكرسة و السبورة و الطبصورة و القموس - اعطاء العمل ليعمله ثم تبين المدرسة حتى نفهم
الباحثة	كيف طريقة المدرسة تدرس درس الإنشاء في الفصل؟
التلميذة	- طريقة المدرسة تدرس درس الإنشاء جيّد، كانت اللغة سهلا ليفهم، تبين المدرس أولا ثم تعطى المثال كي نفهم جيدا
الباحثة	هل تشعر بالمشكلة التي توجه في تعليم الإنشاء؟

التلميذة	- نعم، موجود. أشعر بالصعوبة في تركيب الجملة - أعرف المفردة قليلة
الباحثة	أي خطأ الذي تصحح المدرّسة؟
التلميذة	الخطأ الذي تصحح المدرّسة: - كتابة الحروف - تركيب الجملة - الحركة - المفردة

دليل المقابلة مع التلميذة

الاسم : Arifah Meylani :

تاريخ المقابلة : ٤ أبريل ٢٠١٨

مكان المقابلة : Reformasi

عنوان المقابلة : تعليم الإنشاء

تركيز المقابلة	
الباحثة	ماذا رأيك عن المادة و التدريس و الوسيلة و التصحيح في تعليم الإنشاء؟
التلميذة	- رأيي، بأن مادة الإنشاء هي سهل لأن المادة اتباع قاعدة النحو و الصرف التي قد تعلمنا حتى نستطيع أن نطبق في درس الإنشاء - تعلم المدرس الإنشاء بسهولة الفهم - عرفت المدرسة خطأنا
الباحثة	كيف طريقة المدرسة تدرس درس الإنشاء في الفصل؟
التلميذة	طريقة تدريس المدرسة: - اعطاء المدرسة المثال ثم طلبت واحد من التلاميذ ليجعل المثال و أن تكتبه في السبورة

الباحثة	هل تشعر بالمشكلة التي توجه في تعليم الإنشاء؟
التلميذة	- نعم، موجود. أشعر بالصعوبة في كتابة العربية - نقص معرفة قاعدة النحو
الباحثة	أي خطأ الذي تصحح المدرّسة؟
التلميذة	الخطأ الذي تصحح المدرّسة: - الكتابة - تركيب الجملة - الحركة

دليل المقابلة مع التلميذة

الاسم : Fhazlina Nur Azian :

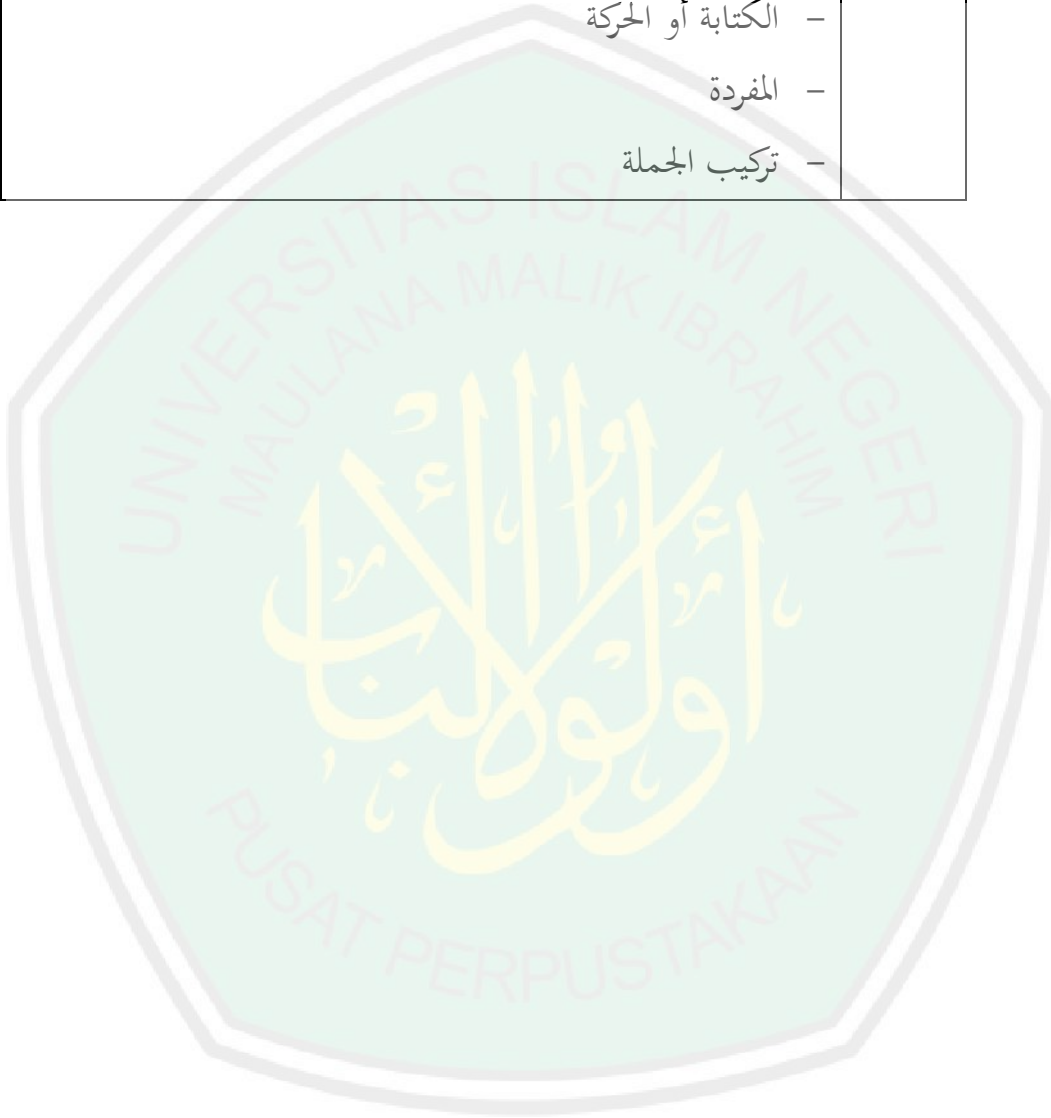
تاريخ المقابلة : ٤ أبريل ٢٠١٨

مكان المقابلة : Reformasi

عنوان المقابلة : تعليم الإنشاء

تركيز المقابلة	
الباحثة	ماذا رأيك عن المادة و التدريس و الوسيلة و التصحيح في تعليم الإنشاء؟
التلميذة	- أن مادة الإنشاء سهل لتفهم و لتقوي درس الإنشاء - تعلم المدرّس الإنشاء يطابق بقدرتنا
الباحثة	كيف طريقة المدرّسة تدرس درس الإنشاء في الفصل؟
التلميذة	طريقة تدريس المدرّسة: - سألت المدرّس درس الماضي عن النحو، و إذا كانت التلميذة لم تفهم فتبين المدرّسة لمرة ثانية ثم اعطاء المدرّسة التدريبات.
الباحثة	هل تشعر بالمشكلة التي توجه في تعليم الإنشاء؟
التلميذة	- لا، لا أشعر بالصعوبة في تعليم الإنشاء

الباحثة	أي خطأ الذى تصصح المدرّسة؟
التلميذة	الخطأ الذى تصصح المدرّسة: - الكتابة أو الحركة - المفردة - تركيب الجملة



دليل المقابلة مع التلميذة

الاسم : Hanifa Choirunnisa :

تاريخ المقابلة : ٤ أبريل ٢٠١٨

مكان المقابلة : Reformasi

عنوان المقابلة : تعليم الإنشاء

تركيز المقابلة	
الباحثة	ماذا رأيك عن المادة و التدريس و الوسيلة و التصحيح في تعليم الإنشاء؟
التلميذة	- أن مادة الإنشاء التي نتعلم يتعلق بمادة النحو - تبين المدرّس بمهل حتى نفهم - نستخدم السبورة و الطبصرة - تصحح تركيب الجملة على السبورة ثم تبين علينا
الباحثة	كيف طريقة المدرّسة تدرس درس الإنشاء في الفصل؟
التلميذة	طريقة تدريس المدرّسة: - تعلن المدرّسة الموضوع ثم تطلب المدرّسة منا أن تعطي المثال و نكتبه على السبورة و اعطاء التدريبات

الباحثة	هل تشعر بالمشكلة التي توجه في تعليم الإنشاء؟
التلميذة	- نعم، موجود. أشعر بالصعوبة فصناعة الإنشاء الجيد
الباحثة	أي خطأ الذي تصحح المدرّسة؟
التلميذة	الخطأ الذي تصحح المدرّسة: - وضع الكلمة - المفردة - الحركة - المفردة



دليل إنشاء التلاميذ

☐	رجى ما بان الى اللغة العربية المعاصرة	
☐		
☒ 1	Muslimah berpuasa pada bulan Ramadhan.	
☒ 2	Fatimah menghafal Al-Qur'an.	
☒ 3	Bunga, mekar di-pagi hari	
☒ 4	Khadijah belajar dengan sungguh-sungguh	
☒ 5	Anak (Pr) bermain dengan kakak (Pr) nya.	
☒ 6	Asyraf membaca buku setiap hari.	
☒ 7	Adis (Pr) juga bermain boneka.	
☒ 8	Ibu membuat roti di Pagi hari	
☐	السَّيِّئَةُ رَمِيَتْ	
☐	هَامَتِ السَّيِّئَةُ فِي شَهْرِ رَجَبٍ	1
☐	حَقَّقَتْ فَأَجَلُهُ الْقَوَانِ	2
☐	كَفَنَتْ الْقَرْيَةَ	3
☐	الْقُرْدَةُ مَقْتُولَةٌ عِنْدَ الْقَبَائِرِ	4
☐	نَقَلَتْ خَارِجَةً بِالْجِدِّ	5
☐	الْبَيْتُ لَعِبْتُ الْبَيْتَ مَعَ أُخْتِهَا	6
☐	قَرَأَتْ عَائِشَةُ الْكِتَابَ كُلَّ يَوْمٍ	7
☐	السَّيِّئَةُ	8
☐	لَعِبْتُ أُخْتِي صَغِيرَةَ الدُّمِيَّةِ	9

اكتب عن كل ما تعلمه أهل إجازة الأوت صلح الخبير من أول شهر القم إلى أن

بہتر خیر استعمال فعل ماضی و مضارع!

عَلَى الْحَرْفِ

٥- العدائين الخمسة -

اشترت الحزم البيضاء

ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ لِشِرَاءِ خُبْزٍ لِمَا اسْتُرْتُ بِهِ الدَّقِيقَ النَّيْمَةَ

۱۵۰

بَعْدَ ذَلِكَ رَجَعْتُ إِلَى الْبَيْتِ، ثُمَّ لَبَّيْكُمْ أَيُّهَا الصَّاعِدَةُ الْعَدَائِي الْمُنِيرَةُ

الْأَوَّلُ أَخْلَقْتُ أَنِي الذَّقِيقَ إِلَى الْهَضَى وَالْأَيْفَاءُ أَيْفَاءُ تَمْرٍ أَنِي

لَا تَقِفُوا فِي الْمِيثَاقِ شَيْءَ بَعْدَ ذَلِكَ تَدْخُلُ إِلَى الْعَقُوفِ ثُمَّ اسْتَوَيْعُ

2015

२२-१२-२०१०

Never put off till tomorrow what you can do today

7.	Tamu yang baru datang di bagian penerimaan tamu adalah ayah saya.	الضيف الذي ياتي في غرفة الضيافة هو أبي
8.	Saya mengetuk pintu yang di tempat oleh adik kandung (pr) saya	هناك استقبل الضيفون طوقت الباب الذي سكنته حتى
9.	Orang yang telah mencuri uang di pondok ini , berkhianat kpd bapak pimpinan	نرحم ما يأتي إلى اللغة العربية المحيطة الإنسان الذي يسرق في هذا المذبح ، يتوكل إلى المدير رئيس المعهد
10.	Seorang perempuan yang pergi bersama saya kemarin adalah adik saya	المراة التي ذهبت معي أمس هي أختي الصغرى
11.	Buku yang ada diatas meja adalah buku bahasa Arab	الكتاب الذي على المكتب هو الكتاب اللغة العربية

You'll never know till you have tried



No. _____	Date: _____
4.	Seorang wanita yang berada di dalam mobil itu adalah ibu saya
	المرأة التي تجلس في تلك السيارة هي أمي
	لأنني
5.	Saya tidak bekerja sama dengan seseorang yang hanya banyak bicara sedikit bekerja
	مكتفياً ونبت مع الشخص الذي كثرة الكلام وقليل العمل
	لا أعامل يتكلم كثيراً ويعمل قليلاً
	Rif

40.

Date : _____

عَطَايَ

فِي يَوْمِ الْعِطَاءِ. ذَهَبْتُ مَعَ صَاحِبَتِي عِنْدَ الْمَلِكَةِ ابْنَةِ ابْنَةِ ابْنَتِهَا.

أَبْنَتِهَا. ذَهَبْنَا إِلَى هُنَا إِلَى هُنَا. ذَهَبْنَا فِي الْمَسَاءِ. وَهِيَ كُنَّا الْجَوَالِي.

حَتَّى وَصَلْنَا فِي الْمَكَانِ. وَهُنَاكَ الْمَاءُ. مَكَانَ النَّقْبِ وَالزَّيْتِ وَغَيْرِ ذَلِكَ. وَفَقْنَا.

هُنَاكَ وَجَلَسْنَا عَلَى الْكُرْسِيِّ جَانِبَ الْبُرْجَةِ السِّمَكِ. وَأَخَذْنَا الصُّبْرَةَ مَعًا.

نَرْجِعُ السِّمَكِ. / بُرْجَةُ سِمَكِ.

وَمَا ذَهَبْنَا إِلَى مَكَانٍ آخَرَ مِنْ هُنَاكَ كَمَثَرَةِ الْإِنْسَانِ. حَتَّى نَقْبِعَ.

وَبَعْدَ ذَلِكَ نَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ. وَقَبْلَهُ اشْتَرَيْنَا الطَّعَامَ. وَقَبْلَ الْمَقَرِّ.

وَصَلْنَا إِلَى الْبَيْتِ.

Raf

Experience is the best teacher

SINUA DUNIA

No.

Date

3

☐	ترجمي ما يأتي إلى اللغة العربية الصحيحة!
☐	
☒	1. saya membawa tas yang didalamnya ada buku
☐	
☐	حَمَلْتُ الْمُحَفَّلَةَ الَّتِي فِيهَا كِتَابٌ
☐	التي
☒	2. Sesungguhnya yang mencintai orang tuanya adalah
☐	yang belajar sungguh-sungguh untuk dirinya
☐	
☐	إِنَّ الَّذِي يُحِبُّ وَالِدَيْهِ الَّذِي يَتَعَلَّمُ بِالْحَدِّ لِنَفْسِهِ
☐	وَالَّذِي
☒	3. saya tidak percaya kepada ora yang telah
☐	berkhianat kepada saya
☐	لَا يَدْرِي أَنَّ الْإِنْسَانَ الَّذِي يُخَيِّبُ الْآخَرَ
☐	يُخَوِّتُ
☒	4. Guru membangunkan yang mengantuk
☐	
☐	رَاسُ شَيْخٍ فِي الْأُسْتَاذِ الَّذِي يَنْتَشِرُ
☐	بِنَفْسِهِ
☒	5. saya berbicara dgn seseorang yg bru dtang dr
☐	Jakarta
☐	أَتَكَلَّمُ إِلَى شَخْصٍ الَّذِي يَجِيئُ مِنِّي مِنْ جَاوَا
☐	كَلَامٌ

WYECOX

PO.
Date

۱۰۵
کتابخانه

عند [ي] عملتي خبيثه - الى بابي - لا نوم اسرتي وجسدي

ذَهَبْتُ إِلَى بَيْتِ مَعَ أَهْلِ السَّيَّارَةِ وَلَمَّا وَهَبُوا إِلَيَّ هَذَا

نَظَرْتُ أَخِي الصَّغِيرَةَ لِحَبَّتِ مَعَهَا بَعْدَ ذَلِكَ أَذْهَبُ إِلَى

الْبَيْتُ جَدِّي بِشَاطِئِ الْجَبَلِ أَظَرْتُ حَيْرٌ جَمِيلٌ وَغَايَةُ ⑤

كَيْفًا وَفِي يَوْمِ الْغَرْفِ الْقَبَاحِ أَرْجِعْ مَعَ أَهْلِ قَبْلِ ذَلِكَ

نَلِّقُ الْفُلُوكَ مِنْ الْجَنَّةِ

Ref 7/1-2018.

~~Wang Wang~~
~~Wang Wang~~

NY BOOK

الصورة: ١

معهد الرسالة سلاهونج فونوروكو



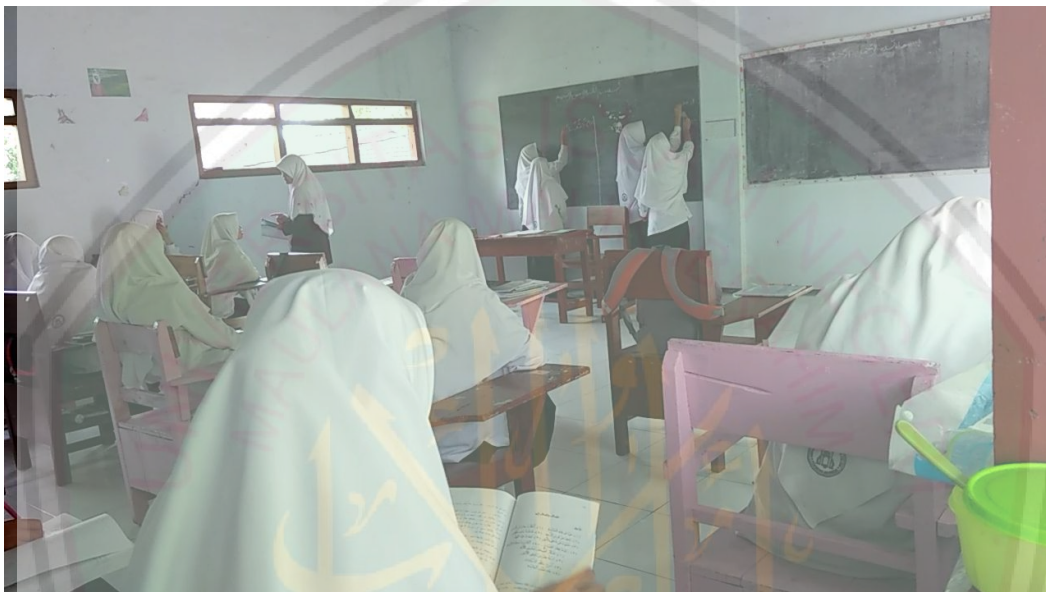
الصورة: ٢

الفصل الثالث "ب" و "ج"



الصورة : ٣

عملية تعليم الإنشاء



السيرة الذاتية

الاسم : مايا رني آكاواتي

المكان و تاريخ الميلاد : كوتابومي، ٤ مايو ١٩٩٤

العنوان الحالي : كيدونج فانجي، ليمبيان - ماكيتان

رقم الطالبة : ١٦٧٢٠٠٤٢ :

القسم : قسم الماجستير لتعليم اللغة العربية

بريد الإلكتروني : mayareni119@gmail.com :

رقم الهاتف : ٠٨٥٧٩٠٤١٢٢٩٤ :

السيرة التربوية :

١. المدرسة الابتدائية الحكومية " كيدونج فانجي ١ " ليمبيان - ماكيتان
٢. المدرسة المتوسطة بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو
٣. المدرسة الثانوية بمعهد الرسالة سلاهونج فونوروكو
٤. قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية و التدريس بجامعة سونان غيري الإسلامية فونوروكو
٥. قسم الماجستير لتعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج